

Templiner

KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

14. Jahrgang

Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

UCKERMARK

Ausgabe 132 | 16. März 2016

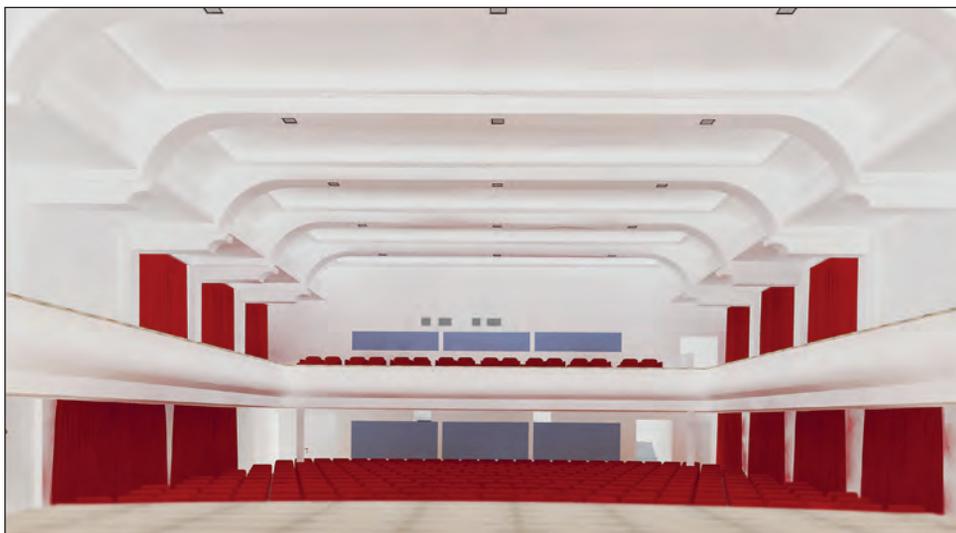
Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

Templiner Kulturtempel wird modernisiert

Wiedereröffnung des MKC für Oktober 2016 geplant

Sommer Open Air Veranstaltungen und Freilichtkino mit dem Mobilen Kino Uckermark werden derzeit vom Multikulturellen Centrum vorbereitet

Templin. Seit mehr als 20 Jahren steht das Multikulturelle Centrum Templin für ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Kino- und Kulturprogramm. Um dies auch zukünftig zu ermöglichen engagieren sich die Stadt Templin und der Trägerverein MKC nun mit einer umfangreichen Sanierung des Hauses, denn wer baut, investiert in die Zukunft und schafft neue Entfaltungsmöglichkeiten. Bereits 2008 hatten die Stadtverordneten den Beschluss gefasst, den Sanierungsstau im MKC zu beseitigen. Jetzt wird dieses Vorhaben von der Stadt Templin als Eigentümer der Immobilie und Bauherr für das Sanierungsvorhaben in die Tat umgesetzt. Auf dem Plan steht die energetische Sanierung des Hauses, die brand-schutztechnische Ertüchtigung der Immobilie sowie die Sanierung der Bühne. Letztere war Anfang der 70er Jahre letztmalig erneuert worden. In das Bauvorhaben sind viele Vorschläge des



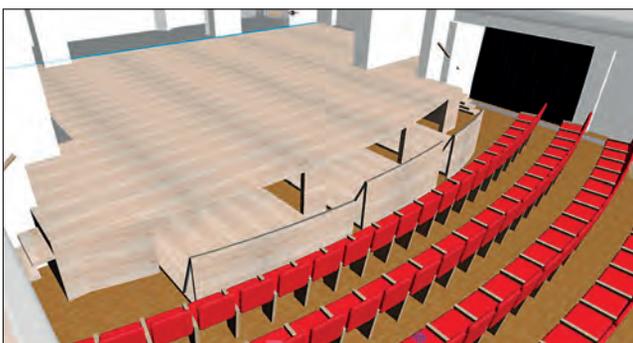
Betreibers MKC eingeflossen, durch die die Betriebsabläufe effektiver und sicherer gestaltet werden können. So wird es beispielsweise unterhalb der Bühne ein Schubladensystem als Stuhllager geben. So lässt sich ein schneller Wechsel der Bestuhlung mit wenig Personalaufwand realisieren. Insgesamt werden 1,3 Millionen Euro für die Baumaßnahme

veranschlagt. Die Kooperationsgemeinschaft „Uckermärkische Seenlandschaft“ beabsichtigt den Hauptteil der Mittel aus dem zur Verfügung stehenden KLS-Fonds bereitzustellen, hier stehen Städtebaumittel für kleine Städte und Gemeinden zur Verfügung, die im Altkreis Templin auf verschiedene Projekte verteilt werden. Die Stadt Templin bewilligte auf der jüngsten Stadtverordnetenversammlung mehr als 500.000 € für die Maßnahme aus eigenen Mitteln. Die Stadt Templin und das MKC haben darüber hinaus weitere Förderanträge in Höhe von 190.000 € gestellt. Hiermit sollen neue Bühnenvorhänge, eine neue Bestuhlung und ein neuer Tresen im Foyer angeschafft werden. Bei allen Maßnahmen hat man nicht nur die bessere Funktionalität im Auge, sondern will sowohl den

Service wie auch das Ambiente für die Besucher verbessern. Die Bilder machen neugierig. Ab Herbst 2016 wird man einen der schönsten Festsäle der Uckermark im Herzen der Stadt Templin begutachten können! Wegen der Bauarbeiten ist das Multikulturelle Centrum von Mai bis September geschlossen. Die Mitarbeiter ziehen in ein Übergangsbüro in der Heinestraße 7 und sind dort vor Ort erreichbar. Auch die Telefonnummern bleiben durchgehend geschaltet. Für den Sommer hat das MKC ein interessantes Programm vorbereitet. So beteiligt sich das Kulturzentrum weiterhin am Stadtfest Templins und stellt in diesem Jahr erstmalig seine Seebühne für die Abendveranstaltungen zur Verfügung. Auch die Wasserspiele werden mit einer großen Abendveranstal-

tung im Juli mit einem Konzert des Casanova Society Orchesters Berlin weiterführt. Außerdem ist bereits für Anfang Juni ein neues Gastspiel des Theaters „Ton und Kirschen“ in Templin geplant. Darüber hinaus kooperiert das Haus bei 2 Veranstaltungen mit dem Förderverein Joachimsthal'sches Gymnasium e.V. und unterstützt das Stadtmuseum bei der Durchführung des diesjährigen Sommertheaters. Doch das ist noch nicht alles, denn auch ein Kinoangebot soll es in der Schließzeit geben. Und das in ganz neuer unerwarteter Form. Seit kurzem verfügt der Verein über eine mobile Freilichtkinoanlage mit Aircree und digitalem Projektor und wird ab Mai in Templin und in der ganzen Region zu den schönsten Kinoorten unterwegs sein. Dank der Förderung des Vorhabens „Mobiles Kino Uckermark“ durch Lottomittel des Landes Brandenburg und Förderung der Filmförderanstalt Medienboard wurde dies möglich. Die erste Vorstellung findet am 28. Mai in der Wasserburg Gerswalde statt. Informationen zu allen Veranstaltungs- und Kinoterminen finden die Besucher aktuell unter der Internetseite www.multikulturelleszentrum.de. Wir freuen uns auf ein tolles Sommerprogramm und eine strahlende Neueröffnung im Herbst! Bleiben Sie uns gewogen! Ihre Kathrin Frese, Geschäftsführerin des Multikulturellen Centrum's Templin e.V.

Entwürfe Architekturbüro Beckert Prenzlau



Veranstaltungen im MKC ● Kino im MKC ● Programmvorschau



»Muttertagskonzert«
Konzert • 07.05.2016

AUSSTELLUNG

Martin Fischer-Art, Malerei & Grafik

Bislang war das AHORN-Seehotel Templin ein trister Betonklotz. Doch im Jahre 2015 veränderte der Maler Michael Fischer aus Leipzig das einstige FDGB-Hotel in eines der größten Kunstwerke Europas. Wie ein roter Faden zieht sich nun die expressive Handschrift des Künstlers durch die gesamte Hotelanlage, auch die Innenräume wurden farblich neu gestaltet. 2016 steht die Fassade der Seeseite auf dem Plan. Mehr als 100 »Kunst am Bau«-Projekte hat Fischer inzwischen weltweit realisiert. Die Gestaltung des AHORN-Seehotels war dennoch ein besonderer Auftrag, denn aus Kindertagen kannte er das alte FDGB-Ferienhotel. Das Credo von Michael Fischer: »Leeres Grau stimmt die Menschen traurig. Es braucht Gestaltung, Farbe, Leben und Inhalt. Nur dann kann die Seele atmen und die Kreativität fließen.« Die Ausstellung im MKC erlaubt einen vertieften Blick in das Schaffen des Malers.

Eintritt: frei

Dauer der Ausstellung bis 25.04.2016

**Foyer-Galerie geöffnet: Do - Mo,
14:00 - 20:00 Uhr**

TANZPARTY

Sa, 09.04.2016 • 20:00 Uhr

**»Ü-30-Party« - DJ Christian
Bork mit Rock, Pop, NDW und
Wunschk Musik**

Das Party-Highlight in Templin. Heiße Musik, kühle Getränke und jede Menge nette Leute!

Eintritt: VK 8 €, AK 10 €

MUSICAL

Sa, 16.04.2016 • 15:00 Uhr

**»35 Jahre Traumzauberbaum«
Reinhard Lakomy Ensemble,
Familienmusical**

Die Schriftstellerin Monika Ehrhardt-Lakomy und der Komponist und Sänger Reinhard Lakomy erschufen mit dem "Traumzauberbaum" einen Best- und Longseller im deutschen Sprachraum, geprägt von hohem musikalischem Anspruch und wohlthuender Sprachkultur. Die Sängerinnen und Schauspielerinnen Olivia Winter, Susi Wiemer und Barbara Hellmuth spielen mit bewundernswert handwerklichem Können die von den Kindern heiß geliebten Figuren "Moosmutzel", "Waldwuffel" und "Agga Knack, die wilde Traumlaus". Die 35-Jahre-Geburtstags-Show



»35 Jahre Traumzauberbaum«
Musical • 16.04.2016

wird ein Geburtstagsfest, das kleine und große Kinderherzen in Flammen setzt.

Eintritt: Erwachsene 18 €, Kinder 12 €

LESUNG

Sa, 23.04.2016 (angefragt)

15:00 Uhr Lesung

**»Gelobt sei, was hart macht«
Aus dem Leben eines Zöglings
der Nationalsozialistischen
Erziehungsanstalt Potsdam
(Napola)**

Das Leben des Dramaturgen, Szenaristen, Medienhistorikers und Autors Hans Müncheberg begann 1929 in Templin. Als Sohn eines Friseurmeisters besuchte er zunächst die heimische Bürgerschule, bevor er durch den Drill an der Napola zum "Kindersoldaten" geformt und in die letzten Kriegswirren gedrängt wurde. Wie viel kann ein Kind ertragen, wenn nicht nur Krieg sondern auch familiäre Probleme Leib und Seele belasten? Über die guten und die schweren Zeiten in und fern der Heimat Templin liest und spricht mit Ihnen der Autor und historische Zeitzeuge Hans Müncheberg.

17:00 Uhr Film

»Ich will nach Hause«

DDR 1980, 80 Min.

In seinem Film "ich will nach Hause" gibt Müncheberg einem Thema Raum, das in der damaligen Zeit weniger offensiv behandelt wurde: Alkoholismus. Aufgewachsen bei der liebevollen Großmutter, muss ein junges Mädchen zu ihrer alkoholabhängigen Mutter ziehen, die eines Neuanfangs wagt und scheitert. Der Kampf des Mädchens um die Mutter, aber auch um sein eigenes Glück hat seine Schauplätze u.a. in Templin. Der Film, der inhaltlich leider nicht an Aktualität eingebüßt hat, ist deshalb auch ein regionalhistorisches Zeugnis.

Eintritt: frei

KONZERT

Sa, 07.05.2016 • 17:00 Uhr

**»Muttertagskonzert«
Preußisches Kammerorchester**

Traditionell spielt das Preußische Kammerorchester zum Ehrentag der Mütter auf. Auch in diesem Jahr präsentiert das Orchester zu diesem Anlass ein unterhaltsames Konzert in Templin. Urs-Michael Theus aus Lüneburg wird das Orchester dirigieren. Als Gesangssolist wurde der junge deutsch-iranische Bariton Manos Kia eingeladen, der bereits bei den Neujahrskonzerten 2015 das Publikum für sich gewinnen konnte. Manos Kia ist Preisträger



»Der geilste Tag«
Kino • ab 17.03.2016

des internationalen Gesangswettbewerbes der Kammeroper Schloss Rheinsberg 2012 sowie Preisträger des Education Programms bei den Osterfestspielen Baden-Baden 2013. Zum Muttertag präsentiert er einen bunten Reigen bekannter Hits aus Oper und Operette, gepaart mit schwingvollen Orchestermelodien. Die Veranstaltung findet in der Aula des Joachimsthalschen Gymnasiums in Templin, Prenzlauer Allee 28 statt.

Eintritt: 1.-8. Reihe 13 €; ab 9. Reihe 9 €

KINO AKTUELL

Der geilste Tag

Tragödie-D 2015-FSK: 12J. (110Min.)

Regie: Florian David Fitz

Pianist Andi (Matthias Schweighöfer) und Lebenskünstler Benno (Florian David Fitz) sind beide todkrank, wollen aber ihre letzten Tage noch einmal in vollen Zügen genießen. Und so begeben sie sich mit jeder Menge gestohlenem Geld auf eine abenteuerliche Reise Richtung Afrika.

Do, 17.03., 17:00, 19:30 Uhr; Fr, 18.03., 17:00, 19:30 Uhr; Sa, 19.03., 19:30 Uhr; So, 20.03., 19:30 Uhr; Mo, 21.03., 17:00 Uhr

London Has Fallen

Action-USA/GB/BG 2015-FSK: 16J.

(100 Min.) Regie: Babak Najafi

Fortsetzung zum Action-Erfolg "Olympus Has Fallen", in dem sich erneut der US-Präsident Benjamin Asher (Aaron Eckhart) und sein Secret-Service-Agent Mike Banning (Gerard Butler) im Kampf gegen skrupellose Terroristen bewähren müssen, welche die westliche Welt ins Chaos zu stürzen versucht. Fünf Staatsmänner sterben bei koordinierten Attentaten, Asher soll folgen.

Do, 24.03., 19:30 Uhr; Fr, 25.03., 19:30 Uhr; Sa, 26.03., 19:30 Uhr; So, 27.03., 17:00, 19:30 Uhr; Mo, 28.03., 19:30 Uhr

Die Bestimmung - Allegiant

Abenteuer - USA 2016 - FSK: 12 J.

(121 Min.) Regie: Robert Schwendke
Das alte Regierungssystem mit seiner Aufteilung der Bevölkerung in Fraktionen ist zusammengebrochen, die Anführerin der Fraktionslosen hat die Herrschaft an sich gerissen. Dadurch bleibt Tris (Shailene Woodley), Four (Theo James) und ihren Freunden nichts anderes übrig, als Hals über Kopf zu fliehen...

Do, 31.03., 17:00, 19:30 Uhr; Fr, 01.04., 19:30 Uhr; Sa, 02.04., 19:30 Uhr; So, 03.04., 17:00, 19:30 Uhr; Mo, 04.04., 17:00, 19:30 Uhr



»Birnenkuchen mit Lavendel«
Kino • ab 14.04.2016

PROGRAMMKINO

Magie der Moore

Dokumentation - D 2015 - FSK: 0 J. (99 Min.) Regie: Jan Haft

Kaum ein anderer Lebensraum ist so geheimnisvoll wie das Moor. Dieses über mehrere Jahrhunderte entstandene Biotop birgt mit seiner vielfältigen Tier- und Pflanzenwelt zahlreiche Mysterien, die es schon immer mit einer ganz eigenen Wirkung versehen haben. Als schwer zu greifender Übergangsraum zwischen Land, Wasser und Wald bieten Moore nicht nur kleinen, an die besonderen Bedingungen angepassten Tieren eine Heimat, sondern locken gar auch größere Arten wie Wölfe und Bären an.

**Mi, 16.03., 19:00 Uhr mit Gespräch
So, 20.03., 17:00 Uhr**

Landstück

Dokumentation - D 2016 - FSK: 0 J. (122 Min.) Regie: Volker Koepp

In seiner neuesten Dokumentation begibt sich Volker Koepp in den Nordosten Deutschlands, die Uckermark. An der Grenze zur polnischen Region Pomorze beleuchtet er die Umstrukturierung der Landschaft zugunsten von sauberer Energie. Er lässt alle Beteiligten zu Wort kommen, die von den Veränderungen der Agrarindustrie betroffen sind: Investoren und Bauern aus der Gegend, Umweltschützer und Industrielle. Aber auch die Anwohner und Zugezogenen blicken auf vergangene, gegenwärtige und zukünftige Tage.

Mo, 21.03., 19:00 Uhr mit Filmgespräch

Spotlight

Drama-USA 2015-FSK: 0 J. (128 Min.)

Regie: Tom McCarthy

Als eine Journalistin des Boston Globes in einem Artikel einen Missbrauchsfall in den Reihen der katholischen Kirche aufbereitet, weckt sie damit das Interesse des neuen Chefredakteurs. Dieser setzt das Spotlight-Team auf die Angelegenheit an, deren Recherche Schreckliches zutage fördert...

Do, 07.04., 15:00, 17:00 Uhr; Fr, 08.04., 15:00, 17:00 Uhr; So, 10.04., 15:00 Uhr; Mo, 11.04., 15:00 Uhr

Birnenkuchen mit Lavendel

Liebeskomödie - F 2016 - FSK: 0 J.

(101 Min.) Regie: Eric Besnard

Louise (Virginie Efira) lebt nach dem Verlust ihres Gatten mit ihren Kindern alleine in einem viel zu großen Haus. Noch schlimmer, sie hat den Betrieb ihres Mannes geerbt und die Leitung übernommen, was ihre Kräfte allerdings

Kinderfilme Programm kino



»Kung Fu Panda 3« (3D/2D)
Kino • ab 24.03.2016



»Die wilden Kerle 6«
Kino • ab 07.04.2016

zu übersteigen droht. Doch dann trifft sie Pierre (Benjamin Lavernhe) - mit dem Auto an der Hüfte - und dieser Mann ist ... anders.

Do, 14.04., 17:00 Uhr; Fr, 15.04., 19:30 Uhr; Sa, 16.04., 19:30 Uhr; So, 17.04., 17:00, 19:30 Uhr; Mo, 18.04., 19:30 Uhr

45 Years

Drama - GB 2015 - FSK: 0 J. (95 Min.)
Regie: Andrew Haigh

Kurz vor dem 45. Hochzeitstag von Kate (Charlotte Rampling) und Geoff (Tom Courtenay) wird die Leiche seiner vor 50 Jahren verunglückten Freundin geborgen. Geoff zieht sich immer mehr in eine ferne Welt der Erinnerungen zurück und Kate versucht, ihre Eifersucht und ihre Ängste mit Pragmatismus zu überspielen. Obwohl der Schein nach außen gewahrt wird, fühlt sich Kate immer mehr wie eine Fremde in ihrem eigenen Leben.

Do, 14.04., 19:30 Uhr; Mo, 18.04., 17:00 Uhr

KINDERFILME

Zoomania

Animation - USA 2015 - FSK: 0 J. (108 Min.)
Regie: Byron Howard, Idris Elba
In Zoomania leben die unterschiedlichsten Tierarten Seite an Seite. Mitten in den Trubel dieser Großstadt wird die junge Polizistin Judy Hopps versetzt. Als sie eine mysteriöse Verschwörung aufdecken soll, stellt die clevere Häsin schnell fest, dass sie Hilfe braucht.

Do, 17.03., 14:30 Uhr; Fr, 18.03., 14:30 Uhr; Sa, 19.03., 14:30, 17:00 Uhr; So, 20.03., 14:30 Uhr; Mo, 21.03., 14:30 Uhr

Kung Fu Panda 3 (3D/2D)

Animation - CN/USA 2015 - FSK: 0 J. (95 Min.)
Regie: Jennifer Yuh, Alessandro Carloni

Po's leiblicher Vater Li nimmt seinen Sohn mit in sein ebenso entlegenes, wie paradiesisches Dorf voller tollpatschiger Pandas. Doch die Idylle wird durch den Schurken Kai bedroht, der jeden einzelnen Kung-Fu-Meister in China vernichten will. Also ist es an Po, aus seinen gemütlichen Verwandten mutige, selbstsichere Kämpfer zu machen.

3D Vorstellungen: Do, 24.03., 15:00, 17:00 Uhr; Fr, 25.03., 15:00, 17:00 Uhr; Sa, 26.03., 15:00, 17:00 Uhr; So, 27.03., 15:00 Uhr; Mo, 28.03., 15:00 Uhr; Di, 29.03., 15:00, 17:00 Uhr; Mi, 30.03., 15:00, 17:00 Uhr

2D Vorstellungen: Do, 31.03., 15:00 Uhr; Fr, 01.04., 09:30, 15:00, 17:00 Uhr; Sa, 02.04., 15:00, 17:00 Uhr; So, 03.04., 15:00 Uhr; Mo, 04.04., 15:00 Uhr;

Die wilden Kerle 6

Die Legende lebt

Abenteurer - D 2015 - FSK: 0 J. (96 Min.)
Regie: Joachim Masannek

Die Wilden Kerle sind erwachsen geworden, doch für andere Kinder sind sie noch immer große Vorbilder: Leo, sein kleiner Bruder Elias, Finn, Oskar, Matze und Joshua brennen für ihre Idole und spielen oft selbst, sie seien die Wilden Kerle. Da bietet sich ihnen die Gelegenheit, tatsächlich in die Fußstapfen der berühmten Clique zu treten...

Do, 07.04., 15:00, 17:00 Uhr; Fr, 08.04., 15:00, 17:00 Uhr; So, 10.04., 15:00 Uhr; Mo, 11.04., 15:00 Uhr

Britfilms #9

Schulkinoreihe mit englischsprachigen Filmen in Originalfassung mit deutschen Untertiteln. Für Sprachanfänger zeigt BRITFILMS #9 die charmante Neuverfilmung des Kinderbuchklassikers von Michael Bond PADDINGTON (GB/F 2014) über den kleinen Bär Paddington, der in London eine neue Familie sucht. SELMA (USA 2015) über die Anfänge der amerikanischen Bürgerrechtsbewegung und die Dokumentation CITIZENFOUR (USA/D 2014) über den größten IT-Spezialisten Edward Snowden, der den größten Überwachungsskandal der Gegenwart enthüllt.

What we did on our holiday:

**Di, 12.04., 09:45 Uhr
Selma: Di, 12.04., 13:00 Uhr;
Citizenfour: Mi, 13.04., 13:00 Uhr;
Paddington: Do, 14.04., 09:45 Uhr**

Alvin & die Chipminks

Roadchip

Animation-USA 2016-FSK: 0 J. (92 Min.)
Regie: Walt Becker

Die Streifenhörnchen Alvin, Simon und Theodore gehen auf eine turbulenten Reise quer durch das Land nach Miami, bei der das Chaos vorprogrammiert ist, denn sie wollen die bevorstehende Hochzeit ihres menschlichen Ziehvaters Dave (Jason Lee) mit seiner neuen Freundin Samantha (Kimberly Williams-Paisley) verhindern.

Do, 14.04., 15:00 Uhr; Fr, 15.04., 15:00, 17:00 Uhr; So, 17.04., 15:00 Uhr; Mo, 18.04., 15:00 Uhr

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin
Tel. 03987 53130 · Fax 03987 551062
info@mkc-templin.de

Online-Verkauf für alle Tickets!

www.multikulturellescentrum.de

Abonnieren Sie unseren Newsletter!



Veranstaltungsmeldungen Templin & Umgebung

laufende Ausstellungen

MKC / Foyer-Galerie
Michael Fischer-Art, Malerei & Grafik
bis 25.04.

Senioren-Landsitz "An der Buchheide"
/ Foyer

"Gesichter der Welt - Porträts aus 5 Kontinenten", Herr Dr. Moos, Fotografie,
bis 25.05.

Interessengemeinschaft Altes Handwerk /
Aktivmuseum Berliner Tor
**"Lebensräume von der Entstehung
der Uckermark bis heute" - Altes
Handwerk zum Schauen und Erleben,**
ganzjährig

AHORN Seehotel Templin
**"Templin in Miniatur" - Historische
Gebäude der Stadt,** originalgetreu im
Maßstab 1:25, ganzjährig

Museum für Stadtgeschichte Templin
"Leben in Stadt und Land", ganzjährig

Theater & Musical

16.04.2016 - 15:00 Uhr
MKC / Saal
**Familienmusical: "35 Jahre Traum-
zauberbaum" - Reinhard Lakomy
Ensemble**

Unterhaltung

09.04.2016 - 20:00 Uhr
MKC / Saal
**"Ü-30-Party" - Rock, Pop, NDW und
Wunschklassik** mit DJ Borki

16.04.2016 - 10:00 Uhr
EL DORADO Abenteuer GmbH / Western-
stadt Templin
First Western Reenactors, bis 17.04.

29.04.2016 - 10:00 Uhr
EL DORADO Abenteuer GmbH / Western-
stadt Templin
**Country & Linedance Weekend mit DJ
Eagle Eye Jimmy,** bis 30.04.

BRITFILMS #9

British School Film Festival

12.04.2016 - 09:45 Uhr
MKC / Saal
"What we did on our holiday" (OmU)

12.04.2016 - 13:00 Uhr
MKC / Saal
"Selma" (OmU)

13.04.2016 - 13:00 Uhr
MKC / Saal
"Citizenfour" (OmU)

14.04.2016 - 09:45 Uhr
MKC / Saal
"Paddington" (OmU)

Literatur & Film

23.04.2016 - 15:00 Uhr
MKC / Saal + Foyer
**Hans Müncheberg
"Ich will nach Hause"**
Lesung und Film, angefragt

26.04.2016 - 13:00 Uhr
MKC / Saal
"UM-Challenge 2016"
2. Kurzfilm-Wettbewerb für Kinder &
Jugendliche
2. Workshop "Filmbearbeitung"
13:00 Uhr für 9-12-jährige
16:00 Uhr für 13-18-jährige
Leitung: Kristin Ehlert

Märkte & Marktfeste

TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH
/ Marktplatz
Templiner Wochenmarkt
dienstags und freitags, 08:00 - 16:00 Uhr

02.04.2016 - 10:00 Uhr
TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH
/ Marktplatz
Antik- & Flohmarkt

Kirche & Religion

03.04.2016 - 10:00 Uhr
Ev. Kirchengemeinde Templin / Maria-
Magdalenen-Kirche,
"Quasimodogenit"
Gottesdienst mit Pfarrer Schein

Kreativangebote des Kunst- vereins Templin für Kinder und Jugendliche

Für alle Kurse Voranmeldung erbeten!
Kurse finden statt: ab 4 TN bei Kindern/Ju-
gendlichen und ab 6 TN bei Erwachsenen

Kunstschule
Buchwerkstatt
Leitung: Irina Rössler, Elisabeth Hein
montags 15:00 Uhr

Kunstschule
"Gute Fotos ohne Zufall!" - Fotokurs
Leitung: Tom Schweers
montags 18:15 Uhr

Kunstschule
Illustration, Collagen, Zeichnung
Leitung: Heike Munser
dienstags 15:30 Uhr

Nählabor, Am Markt 4
Textildruck & Stoffbemalung
Leitung: Sissi Zaccardelli
dienstags 15:30 Uhr

Kunstschule
Zeichnen & Drucken
Leitung: Irina Rößler
dienstags 14:00 Uhr

Kunstschule
Malen & Zeichnen
Leitung: Barbara Bremer
mittwochs 15:30 Uhr

Aktive Naturschule
Gestalten mit Ton
Leitung: Elisabeth Hein
mittwochs 14:00 Uhr

Kunstschule
**Druckgrafik -
Von Monotypie bis Farblinolschnitt**
Leitung: Matthias Schilling
mittwochs 14:15 Uhr

Kunstschule
Keramik
Leitung: Barbara Bremer
donnerstags 15:00 Uhr

Kunstschule
Zeichnen lernen
Leitung: Susanne Fink
freitags 18:30 Uhr

Kunstschule
Filmworkshop
Leitung: Kristin Ehlert
freitags, Zeit nach Anlage

03.04.2016 - 10:00 Uhr
Kunstschule
**"Zirkus Uckini" -
TanzMusikTheaterZirkus,**
Leitung: Claudia Oehler, Anne Borchers,
auch am 17.04.

09.04.2016 - 10:00 Uhr
Kunstschule
**"Zirkus Uckerello"
TanzMusikTheaterZirkus** (ab 12 J.)
Leitung: Claudia Oehler, Anne Borchers

14.04.2016 - 15:00 Uhr
Kunstschule
"Medien // Ästhetik heute"-Kurs
Leitung: Michael Heber

Kreativangebote des Kunstver- eins Templin für Erwachsene

Kunstschule
Bildhauerei & plastisches Gestalten-
Leitung: Katharina Vogt
montags und freitags um 09:00 Uhr

Kunstschule
2. Power Painting
Leitung: Susanne Fink
freitags 17:00 Uhr

04.04.2016 - 11:00 Uhr
Kunstschule
Druckgrafik & Holzschnitt
Leitung: Irina Rößler, auch am 11.04.

05.04.2016 - 18:00 Uhr
Kunstschule
Radierung & Holzschnitt
Leitung: Irina Rößler, auch am 19.04.



Wir suchen Sie!

Sie möchten etwas Neues ausprobieren,
etwas bewegen oder Menschen
unterrichten?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir suchen Sie als Ausbilder
für Erste Hilfe.

Sie erreichen uns unter:

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.
Schinkelstraße 32
17268 Templin

Frau Schulz
Tel.: 03987 / 700630

Internet: www.drk-umw-ob.de

Immer mit dem Herzen dabei

DRK Rotkreuz-Ausbilder in der Ersten Hilfe



Ausbilderin Mandy Rinke in Aktion.

Händen. Bereits über 540 Teilnehmer durchliefen seitdem ihre Lehrgänge, vom Ersthelfer im Betrieb oder dem Führerschein-erwerber. 2015 qualifizierte sie sich zum Ausbilder Erste Hilfe am Kind und steht nun auch für die Aus- und Fortbildung von Ersthelfern in Bildungs- und Betreuungseinrichtungen im Raum Templin zur Verfügung. Ihre Motivation schöpft sie immer wieder aus der aktiven Zusammenarbeit mit den Teilnehmern in den Kursen, wobei kein Kurs dem anderen gleicht. Die Unterrichtung der Ersten Hilfe soll sowohl Teilnehmern/innen als auch den Ausbildern/innen Spaß machen und erfolgreich sein. Die Grundlage dafür ist eine fundierte Ausbildung sowie regelmäßige Fortbildung, um inhaltlich und methodisch stets auf dem neuesten Stand zu sein.

Uckermark (DRK). Jeder sollte in der Lage sein, zu helfen, wenn es notwendig ist. Was tun, wenn es im Haushalt oder im Straßenverkehr einen Unfall gibt? Das lernt man am besten in einem Rotkreuzkurs Erste Hilfe. Aber wer sind die Menschen bei uns im Deutschen Roten Kreuz, die

jede Woche zahlreichen Teilnehmern dieses Wissen vermitteln, ihre freie Zeit in die Ausbildung der Ersthelfer investieren und den sicheren Umgang so wie die richtigen Maßnahmen bei Hilfeleistungen lehren? Eine von ihnen ist unsere Ausbilderin Frau Mandy Rinke. Sie gehört zu denjenigen 17 Ausbildern unseres DRK-Kreisverbandes Uckermark West/Oberbarnim e.V., die ihr Wissen an andere Menschen weitergibt. Sie vermittelt den Teilnehmern durch viele praktische Übungen die nötige Sicherheit zum Handeln am Unfallort und möchte ihnen die Angst nehmen, etwas falsch zu machen. Angesteckt von dem „Ausbildervirus“ ihrer Mitstreiter, die schon jahrelang in dieser Tätigkeit aktiv sind, reifte der Entschluss, sich gerade in diesem so wichtigen Bereich der Rotkreuzarbeit einzubringen. Als Ausbildungshelfer begleitete sie 2012 Rotkreuzkurse in der Ersten Hilfe und Ende 2013 hielt sie ihre Lehrberechtigung als Ausbilderin für Erste Hilfe in den

Erste-Hilfe-Ausbilder - kann jeder werden!

Für unseren Kreisverband suchen wir zur Verstärkung unseres Ausbilderteams jederzeit und zum nächstmöglichen Eintrittstermin Ausbilder/innen für Erste Hilfe oder Bürger, die sich zum Erste-Hilfe-Ausbilder ausbilden lassen wollen. Sie vermitteln auf einfache Weise nötiges Wissen und trainieren mit ihren Teilnehmern grundlegende Erste-Hilfe-Maßnahmen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an unsere Ehrenamtskordinatorin Frau Kathrin Schulz in der Templiner Schinkelstraße 32 unter der Telefonnummer 03987 7006-30.

Große Freude über gelungene Kalenderaktion der VR-Bank Uckermark-Randow eG



Templin. Mit ihrer schon traditionellen „Kalenderaktion“ unterstützen die Templiner Filialen der VR-Bank Uckermark-Randow eG seit vielen Jahren lokale Vereine. Im Rahmen dieser Aktion werden, gegen eine kleine Spende, Motivkalender an die Kunden der VR-Bank ausgegeben und der Gesamterlös jedes Jahr gespendet. In diesem Jahr konnte sich der Förderverein Victoria e.V., der mit seinem Engagement den SC Victoria 1914 Templin e.V. unterstützt, über einen Scheck freuen. Zur Übergabe hatte Frau Eva Weise, Leiterin Teilmarkt Templin, in die Filiale am Markt eingeladen. Den Scheck in Höhe von 500,00 € nahmen Ralf Leupolt (Kassen-

wart) und Gordon Beyer (Vorsitzender) des FV Victoria e.V. sichtlich beeindruckt entgegen. „Wir freuen uns außerordentlich über diese zusätzliche finanzielle Zuwendung für unseren Verein“, dankte R. Leupolt. Was mit der zusätzlichen Finanzspritze angestellt wird, wurde nicht gleich entschieden. „Wir haben uns in unserer Jahresplanung 2016/2017 verschiedene Aufgaben gestellt. Für welche wir das Geld verwenden, wird auf der nächsten Vereinsversammlung entschieden“ erläutert Gordon Beyer. „In jedem Fall ist es eine tolle Unterstützung für unsere Projekte“, so Beyer weiter. Der tatsächliche Erlös der Kalenderaktion betrug in diesem Jahr

339,00 € und wurde großzügig um 161,00 € „aufgerundet“. „In Vereinen ist Geld meistens knapp. Wir wollen auch mit unserer Kalenderaktion dazu beitragen, Vereine zu unterstützen und das Engagement zu würdigen. Vereine haben wichtige gesellschaftliche Funktionen“, erklärt Eva Weise den Hintergrund der „Kalenderaktion“. Im Dezember 2016 wird die Tradition dann fortgesetzt und Anfang 2017 kann sich wieder ein Verein über die zusätzliche Unterstützung der Templiner Filialen der VR-Bank Uckermark-Randow eG freuen. Eine Aktion - viele Gewinner!



Sie kümmern sich um
das Wichtige - wir uns
um den Rest.

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen, Postkarten, Prospekte, Broschüren, Zeitungen & Zeitschriften, Plakate...

Media

Ihr regionaler
Druckdienstleister!

Grafik+DRUCK

Kantstraße 4 · 17268 Templin
Fon: 03987 202870 · Fax: 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de



Anzeige

Frühlingserwachen in der NaturThermeTemplin



Am 20. März ist es endlich soweit – Frühlingsanfang! Und Frühlingszeit ist Thermezeit. Ob in der großzügigen Thermalsole-Badlandschaft, der vielfältigen Saunalandschaft oder in unserer Wellness-Welt, überall haben wir Angebote entwickelt um den Weg zum Sommer so entspannend und sorglos wie nur möglich zu gestalten.

Unser **Wellnessangebot im März, die Hydrojet-Massage**, bereitet Ihre Haut auf die wärmere Jahreszeit vor: Genießen Sie eine Ganzkörpermassage durch Wasserstrahlen im warmen Wannenbad mit Farblicht! Der Körper wird besser durchblutet, das Gewebe gestrafft und der Stoffwechsel angeregt. Im März gibt es die Hydrojet-Massage zum **Aktionspreis von nur 25 €!**

Auch mit unseren **Frühlingspaketen** starten Sie entspannt und gepflegt in die neue Jahreszeit. Die Kombination aus Sole, Sauna, Wellness und Gaumenfreuden garantiert Wohlbefinden und frische Energie! Wählen Sie zwischen dem **Schönheits-Paket** mit Tageseintritt für unsere Bade- und Saunalandschaft, einem

wohltuenden Cleopatrabad in der Duowanne und einem 3-Gang-Menü inkl. Cocktail (126 € für zwei Personen) und dem **Paket Frühlingserwachen**, auch mit Tageseintritt und außerdem dem hauptfliegenden Rasul-Zeremonie (74 € für zwei Personen). Diese Pakete sind bis Ende Mai buchbar und auch als Geschenkgutschein erhältlich.

Die nächste **Lange Nacht der Therme** findet am 01. April 2016 statt. Bis 24:00 Uhr bieten die Thermalsole-Badlandschaft, der Saunabereich und die Gastronomie allen Nachtschwärmern abwechslungsreiches Vergnügen. Unter dem **Motto Summer Chill-out** gibt es viel Musik von einem DJ für die ganze Familie, abwechslungsreiche Spezial-Aufgüsse und besondere kulinarische Spezialitäten.

Ab 17:30 Uhr gelten folgende Spezial-Tarife: Badlandschaft 10,50 € (Erwachsene) / 5,00 € (Kinder 4-16 Jahre); Sauna 17,00 € (Erwachsene) / 11,50 € (Kinder 4-16 Jahre).

Dies ist die letzte Lange Nacht vor der Sommerpause, also auf gar keinen Fall verpassen!

In den **Osterferien heißt es Erlebnis, Entspannung und Erholung** für die ganze Familie! Hier kommen insbesondere die abenteuerlustigen Wasserserratten auf ihre Kosten:

Im großen Erlebnisbecken sorgen die vielen Attraktionen für abwechslungsreichen Spaß, im Wellenbecken kann man in der Brandung toben oder es sich unter dem Wasserpilz bequem machen, während in den zwei Riesenschlitten Geschwindigkeitsrekorde aufgestellt werden.

Für unsere jüngsten Gäste haben wir ein eigenes Reich geschaffen – mit Süßwasser-Planschbecken, Babymulde, Wasserigel und eigener Rutsche!

Aber natürlich kommt auch der Wohlfühlfaktor nicht zu kurz: Whirlpools, Sprudelliegen, regelmäßige Saunaaufgüsse und verschiedene Wellnessanwendungen bieten genug Auswahl.

Informationen zu unseren Angeboten, Reservierung von Terminen und weitere Tipps rund um Erlebnis, Entspannung und Erholung erhalten Sie telefonisch unter 03987 201 300 oder auf www.naturthermetemplin.de.

Erlebnis. Entspannung. Erholung.



Frisch in den Frühling

Am 01. April 2016

DIE LANGE NACHT DER THERME

Bis 24:00 Uhr geöffnet · Licht- & Musikanimation
Spezialaufgüsse · Motto: Summer Chill-out!

Sondertarife ab 17:30 Uhr. Weitere Infos auf
www.naturthermetemplin.de.



Wellness-Angebot im März Hydrojet-Massage

Genießen Sie eine Ganzkörpermassage durch Wasserstrahlen im warmen Wannenbad mit Farblicht.

Aktionspreis im März: nur 25,00€

Nicht vergessen: täglich ab 17:30 Uhr gilt der Abendtarif! Ermäßigter Eintritt für Bade- & Saunalandschaft. 2 Stunden bezahlen, bis zum Schluss genießen!



Dargersdorfer Straße 121
17268 Templin

Fax: 03987/201 102

Tel.: 03987/201 200

Öffnungszeiten: täglich 9:00 bis 21:00 Uhr

www.naturthermetemplin.de

Tag der offenen Tür in der Praxis für Familie & Lernen



Paul probiert ein paar Tricks aus, die er vermittelt bekam, um sich das Einmaleins besser merken zu können.



Praxis für Familie & Lernen

Dipl. Soz.päd. (FH) Simone Schulze

- Einzel-, Paar-, Familienberatung
- Erziehungsberatung mit integrierter Lerntherapie
- Familien-Balance-Coaching
- Lerncoaching
- psychologische Beratung für pflegende Angehörige

Martin-Luther-Str. 31 17268 Templin

Tel.: 03987 209777 • Handy: 0152 57663671

www.familienlernen.de

Templin (A.B.). Paul ist neugierig geworden. Er wünscht sich, das Einmaleins besser merken können. Doch wie macht man das? Nun probiert er ein paar Tricks aus, die er vermittelt bekommen hat. Wie einfach geschieht und welche Strategien zur Überwindung von Lese- und Rechtschreibschwäche oder Rechenschwäche hilfreich sein können, erfahren Sie in der Praxis für Familie und Lernen in der Templiner Martin-Luther-Straße 31.

Die Lernpraxis von Simone Schulze lädt Interessierte am Samstag, dem 19. März von 10 bis 14 Uhr zum Tag der offenen Tür ein.

Frohe Ostern



Bleiben Sie mit uns aktiv.

Unseren Patienten, Angehörigen und Geschäftspartnern wünschen wir von Herzen ein schönes Osterfest!

Pflege aktiv

- ambulanter Pflegeservice
- Tagespflege

Schwester Elke Herrmann

www.aktiv-pflege-templin.de • info@aktiv-pflege-templin.de

aktiv - ambulanter Pflegeservice

Schwester Elke Herrmann · Obere Mühlenstraße 10a · 17268 Templin

Telefon 03987 50710 · Fax 2086057

aktiv - Tagespflege

Schwester Elke Herrmann · Annenwalder Weg 2a · 17268 Templin

Telefon 03987 4396570 · Fax 4396571



aktiv-Tagespflege:

Wir backen gemeinsam, nicht nur zu Ostern.

Templiner Stadtfest gerettet

Werbegemeinschaft hofft auf allseitige Unterstützung

Templin (A.B.). Es stand auf Messers Schneide, ob es in diesem Jahr wieder ein Stadtfest in Templin geben wird oder nicht. Zu tiefgreifend wirkte sich der Wegfall des bewährten Festplatzes am Eichwerder, dem Spielort für die legendäre All Generation Party am Vorabend des Stadtfestes auf die gesamte Festkonzeption aus. Selbst das traditionelle Feuerwerk musste 2015 wegen ordnungsrechtlicher Bedenken ausfallen. Frust und Enttäuschung stellten sich bei den aktiven Machern des Stadtfestes mit deren vielen ehrenamtlichen Helfern ein. Der Lohn für großartiges Engagement fühlte sich wie Missachtung an. Doch was nun? Sollte es kein 27. Templiner Stadtfest mehr geben?

Die Werbegemeinschaft, unter deren Regie bereits 26 Stadtfeste auf die Beine gestellt wurden, fand bei der Stadt, der Stadtverwaltung, dem Wirtschaftshof, der TourismusMarketingTemplin GmbH (TMT) und dem Multikulturellen Centrum (MKC) Verbündete, die das „Fest der Feste“ auf keinen Fall sterben lassen wollten. Vor allem galt es, einen ak-

Spirit of Smokie

feat. Dean Alan Barton



Freitag, 17. Juni 2016
 Templin, Seebühne am MKC ab 19.00 Uhr
 Vorverkauf: 15 € • Abendkasse: 20 €

Einwohner und der Wirtschaft“. Nun gilt es noch viele Einzelheiten zu klären und abzustimmen, doch erste konkrete Planungen laufen bereits. Wolfgang Janitschke, der über Jahre hinweg den Vorsitz der AG Stadtfest geführt hat, möchte nun lieber aus der zweiten Reihe agieren und reichte den Vorsitz an den langjährigen Mitstreiter Detlef Hoffmann von Media Grafik weiter. Auch Detlef Damm, der lange für die überaus beliebte Tombola verantwortlich war, hat an einen Nachfolger, Steffen Sojka vom Café und Gaststätte Weinberg 19, übergeben. Natürlich hoffen die Veranstalter auf allseitige Unterstützung und Sponsoring.

Die Abendveranstaltungen mit Festwirtschaft an der Seebühne werden für gute Partystimmung sorgen. Auf dem Marktplatz erwarten die Besucher am Samstag eine Hauptbühne, auf der auch Antenne Brandenburg zu finden sein wird und die Jugendbühne, deren Programmgestaltung der Jugendförderverein übernommen hat. Am Museum befindet sich wie jedes Jahr die MKC-Bühne. Die Autohäuser betei-

zeptablen Platz für die Abendpartys zu finden. Die gemeinsame Suche führte zum Erfolg. Trotz Bauarbeiten kann nun die Seebühne am MKC für dieses Event bereitgestellt werden. Die vorhandenen örtlichen Gegebenheiten, die Nähe zum Markt und das romantische Ambiente lassen den Platz als geeignet erscheinen. Unter den neuen Voraussetzungen erklärte sich die Werbegemeinschaft nun erneut bereit, die Organisation des Stadtfestes federführend zu übernehmen. **Also, das 27. Stadtfest, das Fest der Feste für Templiner und Gäste, ist gerettet und wird am 18. und 19. Juni 2016 gefeiert!**

Der Vorsitzende der Werbegemeinschaft Wolfgang Janitschke betont: „Wir bauen auf breite Unterstützung der

ligen sich rund um den Platz mit einer Autoschau ihrer neuesten Modelle. Natürlich soll auch die beliebte und mit viel Spannung versehene Tombola nicht fehlen.

Da das Stadtfest ein „Fest von und für Templiner und Gäste“ ist, sind ausdrücklich die ansässigen Vereine aufgerufen, sich kostenfrei auf dem Marktplatz zu präsentieren, um auf ihre Vereinstätigkeit aufmerksam zu machen. Anmeldungen nimmt Axel Schulz unter Telefon 0171 9448700 entgegen. Für den Samstag Abend ist ein Premiere vorgesehen. Dabei handelt es sich um ein Musikfeuerwerk, das vom Festplatz am MKC sehr gut über dem Stadtsee zu verfolgen sein wird. Ein neues Highlight, auf das man sich durchaus freuen darf.

LESUNG & KONZERT

Dieter „Maschine“ Birr

Der Frontmann der „Puhdys“



09.04.2016

Einlass: 19:00 Uhr Tickets:
 Beginn: 20:00 Uhr Vorverkauf: 19,90 €
 Abendkasse: 25,00 €

Vorverkaufsstellen:
 Tourismusinformation Templin
 Restaurant „Atlantis“
 Tourismusinformation Prenzlau

April

Der Veranstaltungsaal direkt an der NaturThermeTemplin, Dargersdorfer Straße 121 – 17268 Templin, Infotelefon: 03987-201 156

Der Saal der NaturThermeTemplin

Junge Gebrauchte zum sensationellen Frühlings-Preis



i 30, 1.4 Benzin Classic

Farbe: rot

13.590,- €



i 30, 1.4 Benzin, Yes silver

Ez 05/15, km-Stand 11,
Farbe: silber und satin amber
14.990,- €



i 30, 1.6 Benzin, Yes silver

Navi, Klimaanlage, Einparkhilfe uvm.
EZ 05/15, Farbe: silber
17.690,- €



i 30, 1.4 Benzin Basis

EZ 05/15, km Stand 10,
Farbe: schwarz
11.990,- €



i 30, 1.6 Benzin Turbo

Smart Key, Navi, EZ 05/15, km Stand 4254,
Farbe: orange caramel
20.990,- €



i 30, 1.4 CW Benzin Yes Silver

Navi, Klima, Einparkhilfe, EZ 06/15, Km-Stand 15
Farbe: schwarz
17.490,- €



i 30, 1.4 Benzin Classic

EZ 07/15, km-Stand 10
Farbe: ash blue
13.490,- €



ix 20, 1.6 Diesel

EZ 03/14, km-Stand 300
Farbe: ice blue
13.490,- €



i 30, 1.4 Benzin Yes Silver

Navi, Klimaanlage, Einparkhilfe uvm
EZ 07/15, Farbe: orange camel
15.990,- €

Autohaus Schöne
Dargersdorfer Straße 83
17268 Templin
www.schoene-hyundai.de



NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Mit Segways durch die Uckermark schweben

Anzeige

Gruppenevents für Gäste, Urlauber, Firmen mit Spaßgarantie



Sonne 3000 Uckermark
Deine Erlebniswelt

Templin (A.B.). Mittlerweile betreibt Christian Bork bereits seit vier Jahren sein Sonnenstudio in der Goethestraße 7 mit Erfolg. Seinen zahlreichen Kunden und Geschäftspartnern möchte er für ihre Treue danken. Wer Christian Bork kennt, weiß, dass der junge Geschäftsmann stets offen für interessante Neu-

heiten ist. So hat er jüngst den Verleih von Segways und weitere Indoor- und Outdoor- Erlebnisisdeen in seinen Angebotskatalog aufgenommen und somit ein weiteres geschäftliches Standbein gegründet. Segways sind moderne 1-Personen-Geräte: selbstbalancierende Elektro-

roller mit zwei Rädern. Man findet sie mittlerweile in jeder Großstadt, beispielsweise als Angebot bei Stadtführungen. Wen es schon immer verlockt hat, sich auf diese Art fort-

zubewegen, der kann es nun auch in der Uckermark und im Umkreis ausprobieren. Als Voraussetzung gilt lediglich, dass Sie bereits 15 Jahre zählen und mindestens einen Mofaführerschein besitzen. Das Fahren sei nicht schwer, meint Christian Bork. Nach 5 bis 15 Minuten Übungszeit ist man fit für die Ausfahrt. Und dann kann es losgehen. Schweben Sie durch die Gegend und lassen Sie sich dabei den Fahrtwind um die Nase wehen! Es ist ein Superspaß, der sich für die unterschiedlichsten Anlässe als Highlight eignet. Wie wäre es mit einer Segwaytour rund um den Lübbesee oder einem romantischen und zugleich abenteuerlichen Erlebnis? Da wäre zum Beispiel eine Segway-Nachttour zu empfehlen, die an der historischen Stadtmauer und dem sich im Mondschein spiegelnden Stadtsee entlang führt. Es kann auf allen Rad- und Wanderwegen gefahren werden. Für Firmen und Autohäuser sind Segway-Wettbewerbe besonders geeignet, da sie spielerisch zur optimalen

Teambildung beitragen. Vorschläge für die unterschiedlichsten Wettspiele gibt Ihnen Christian Bork gern. Sein Repertoire ist groß. Eine unvergessliche Veranstaltung mit vielen Besuchern erreichen Sie garantiert mit der Buchung eines aufblasbaren Segway-Parcours. Aufgrund der Größe und der Optik ist der Parcours ein wahrer Publikumsmagnet.



Neben mehreren kreativen Spielideen steht auch eine ICE FREE ARENA auf der Angebotsliste. Dabei handelt es sich um eine Kunsteisfläche, auf der man selbst im Hochsommer Schlittschuhlaufen, Eishockey spielen oder Eisstockschieß-Events veranstalten kann. Wenn Ihr Interesse am Segwayfahren geweckt sein sollte und Sie weitere Informationen oder Empfehlungen für ein attraktives Event wünschen, wenden Sie sich bitte an: **Sonne 3000 Uckermark Deine Erlebniswelt** Christian Bork
Telefon: 0151 12168656
E-Mail: info@sonne3000.de
www.sonne3000.de

Sonnen für die Sinne!

4 Jahre OceanSun Templin

Goethestraße 7 · 17268 Templin



Mo - Do 10 - 14 Uhr und 16 - 21 Uhr

Fr - Sa 10-21 Uhr

Sonn- und Feiertag 17 - 20 Uhr



Templiner Frühlingsshopping und Bastelspaß in der Innenstadt

Am Sonntag, den 20. März steht der 1. verkaufsoffene Sonntag 2016 im Veranstaltungskalender. Hierfür öffnen die Templiner Läden und Geschäfte von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr ihre Türen. Mit einer ganz besonderen Modenschau möchten die Händler mit Ihnen zusammen in die Saison 2016 starten. Nahezu alle Geschäfte werden an diesem Sonntag in Templin ein breites Warenangebot der neusten Frühjahrskollektion zum Kauf bereithalten. Bummeln Sie von Geschäft zu Geschäft und Sie werden sehen, es wird ein ganz besonderes Einkaufserlebnis. Um Ihr leibliches Wohl kümmern sich an diesem Tag die einheimischen Cafés und Gastronomen. Lassen Sie den Nachmittag gemütlich

bei einem Stück Kuchen und einer Tasse Kaffee ausklingen. Ps.: Um in Ruhe auf Shoppingtour gehen zu können, haben wir am Historischen Rathaus ein exzellentes Kinderanimationsprogramm für die Kleinen organisiert.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

Modenschauen

- 13:00 Uhr Kaufhaus Nessler & Heimwerker Müller
- 13:30 Uhr Chaos Jeans + Schöne Wäsche
- 14:00 Uhr Modehaus Splinter
- 14:30 Uhr Kleiderstübchen

Modenschau 13:00-14:00 Uhr

Verkauf 14:00-17:00 Uhr



Templiner Flohmarkttermine 2016

Bald blüht wieder rund ums Rathaus der Handel mit all jenen Dingen, welche die Einen ausrangiert haben und die Anderen unbedingt haben wollen - kaufen und verkaufen:

Standgebühren ab: 10,00 Euro
Anmeldung: Historisches Rathaus
Standaufbau: 8:00 Uhr
Kinder: trödeln kostenfrei!

Flohmarkttermine

- Samstag, 02. April 2016
- Samstag, 07. Mai 2016
- Samstag, 04. Juni 2016
- Samstag, 02. Juli 2016
- Samstag, 06. August 2016
- Samstag, 03. September 2016
- Samstag, 01. Oktober 2016

Veranstaltungen im März 2016

- 20.03. 13:00 Uhr verkaufsoffener Sonntag
- 25.03. 10:00 Uhr Ostern Wild West Special
EL DORADO Westernstadt Templin
- 26.03. 10:00 Uhr Ostermarkt · Marktplatz Templin
- 26.03. 19:00 Uhr Filmklub im Gasthof zum grünen Baum
Filmklub Boitzenburg / Gasthof zum grünen Baum
- 28.03. 17:00 Uhr Österliche Orgelfreude -
Kantor Helge Pfläging (Orgel) Kantorei Templin /
Maria-Magdalenen-Kirche Templin



Hurra, endlich bald wieder Frühling!

Der Winter ist passé und es beginnt die Zeit der Märkte, der Feste und Veranstaltungen. Die Natur erwacht zu neuem Leben und die warmen Sonnenstrahlen locken jeden ins Freie.

Lassen Sie uns daher gemeinsam auf dem Marktplatz in Templin das Osterfest feiern. Wir laden Sie recht herzlich zu uns auf den Historischen Marktplatz in Templin unter dem Motto: Osterspäß für Groß und Klein ein.

Templiner Ostermarkt

Sa, 26. März, 10:00-18:00 Uhr

Osterprogramm: Basteln & Spielen mit der Öko-Insel „Spatz“, Karussell, Ponyreiten & Kutschfahrten, Streichelzoo, Waffelbäckerei & kandierte Naschereien, Eis, Kaffee & Kuchen, Leckerer vom Grill, Osterwasser & Bier vom Fass, Handwerk im Einsatz, Osterarrangement & Gestecke, Frühblüherortiment

Brandenburger Fahrradpaß

Sei dabei und radle mit! Jeweils vom Marktplatz Templin & Lychen startet um 12.00 Uhr, die gemeinsame Radtour nach Alt Placht.

Eine gute Kondition, ausreichend Getränke und ein Fotoapparat sollten auf dieser Tour nicht fehlen. Ausgangspunkt ist der Marktplatz in Templin. Entlang geht es auf dem asphaltierten Uckermärkischen Radrundweg bis Alt Placht. Hier steht das von mächtigen, 500-jährigen Linden umgebene „Kirchlein im Grünen“, ein Zeugnis der Baukunst hugenotischer Einwanderer, das heute ein besonderer Veranstaltungsort ist.

Tag der Erde - Templin radelt an!

Sa, 23. April, 12:00-16:00 Uhr

12:00 Uhr Start Marktplatz
14:00 Uhr Konzert Liquid Soul
Musik aus Luft und Wasser
16:00 Uhr Rückfahrt (Vor Ort gibt es Kaffee und Kuchen)



Foto: G. Messerschmidt

Verlockendes fürs Osternest

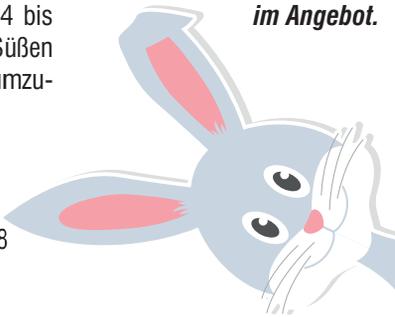
Süße Stube am verkaufsoffenen Sonntag geöffnet

Templin (A.B.). Neben hart gekochten Eiern mit leuchtenden Farben gehören natürlich auch Nester mit Süßigkeiten zum Osterfest. Wenn Sie zu diesem Anlass nach ein paar ganz besonderen Köstlichkeiten suchen, werden Sie in der Confiserie Süße Stube in der Ernst-Thälmann-Straße garantiert fündig. Ob Sie sich nun für Zartbitter-Schokoriegel **MARC DE CHAMPAGNE** von Schwermer oder für die sehr attraktiv verpackten Milchbonbons in dunkler Schokolade mit kandierten Kirschen oder mit karamellisierten Haselnüssen in Milkschokolade entscheiden, ein außergewöhnlicher Hochgenuss ist Ihnen sicher. Darüber hinaus gibt es noch viele verschiedene lose Klein-süßwaren für Ostern. Nutzen Sie den 20. März, den 1. verkaufsoffenen Sonntag in der Innenstadt von 14 bis 17 Uhr, um sich in der Süßen Stube einmal ausgiebig umzu-sehen.

Kontakt:
 Confiserie Süße Stube
 Inh. Simone Schilling
 Ernst-Thälmann-Straße 18
 17268 Templin
 Tel. 03987 54207



Inhaberin Simone Schilling und Mitarbeiterin Barbara Pöhl haben hübsch verpackte Osterköstlichkeiten im Angebot.



Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 09.00 bis 18.00 Uhr und Sa. 09.00 bis 12.00 Uhr

Boutique **Scarlett**
 Damenmode & Accessoires

wünscht schöne Ostern!

Verkaufsoffener Sonntag mit vielen Oster-Überraschungen und lebendiger Schaufensterpuppe!

Am Sonntag von 14-17 Uhr geöffnet.

Inh. Viola Maler
 Rühlstr. 1 · 17268 Templin
 Mo - Fr 10 - 18 u. Sa 10 - 13 Uhr

E-Mail: buero@suesse-stube-templin.de
www.suesse-stube-templin.de

Confiserie Süße Stube
 Inh. S. Schilling

Ernst-Thälmann-Straße 18
 17268 Templin
 Telefon/Fax: 0 39 87 / 54 207



www.ahorn-hotels.de/seehotel

★★★★ **AHORN SEEHOTEL TEMPLIN**

MIT AHORN FEIERN
 am **16.04.2016** im AHORN Seehotel Templin

Event-Ticket
EUR 39
 inklusive Buffet und Auftritt der Midnight Special Showband

Erleben Sie eine Party ganz nach Ihrem Geschmack – ein energiegeladener Abend mit ausgelassener Stimmung und Tanz durch die ganze Nacht.

18.30 Uhr Eröffnung der Abendveranstaltung mit festlichem Buffet und Auftritt der Midnight Special Showband – große Tanzfläche auf 100qm (Einlass ab 18.00 Uhr)

Jetzt buchen:

Seehotel Templin Betriebs GmbH & Co. KG · Am Lübbesee 1 · 17268 Templin
 Tel.: 03987 491216 · reservierung.templin@ahorn-hotels.de

Klasse einkaufen.

Immer mit tollen Angeboten.

nessler

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr • Sa. 9-16 Uhr

MÜHLENSTRASSE 31, **TEMPLIN**, TEL. 03987-27 05
WWW.NESSLER.DE



Frühlingsshopping i

1. verkaufsoffener Sonntag am 2



Filialeiterin Simone Munkelberg und Mitarbeiterin Franziska Skaun vom Kaufhaus Nessler bieten eine große Auswahl T-Shirts und Accessoires in den aktuellen Modefarben.

Templin (A.B.). Mit den wärmenden Sonnenstrahlen und dem Erwachen der Vegetation wächst auch bei uns die Lust auf ein neues schickes Outfit. Die Templiner Einzelhändler der Innenstadtinitiative öffnen am Sonntag ab 13 Uhr die Läden und stellen im **30-Minuten-Takt** ihre jeweilige Frühjahrs- und Sommerkollektion in Form einer hauseigenen Modenschau vor. Im Rahmen der aktuellen Moderichtung setzt jedes Fachgeschäft seine ganz eigenen individuellen Schwerpunkte. Im

MÜLLER

HEIMWERKER · HAUSHALT · ANGELN · SPORT

Sonntag, 20. März von 14-17 Uhr geöffnet

FISHING HUNTING OUTDOOR

10% Rabatt
auf Outdoor-Bekleidung am verkaufsoffenen Sonntag!

Mo - Fr 9 - 18 Uhr u. Sa 9 - 13 Uhr
Templin • Mühlenstr. 31 • Telefon 03987 2948 oder 74388

Nessler-Filialeiterin Simone Munkelberg hat verschiedene Varianten von Hosen zum Vorführen ausgesucht. In dieser Saison sind alle Hosenschnitte Hellblau und Pastellgrün sowie gleichzeitig topaktuell. Jeder

kann tragen, was ihm am besten steht. Auch der Marinestiel ist dabei, der weiterhin absolut in ist.



Das Fachgeschäft Müller Heimwerker stellt Outdoor-Kleidung vor. Das Jagd- und Angleroutfit hat als vorherrschende Grundfarbe nach wie vor ein dunkles Grün. Farblich aufgepeppt wird es beispielsweise mit einem leuchtenden Innenjackenfutter bzw. die Langarmhemden durch dezent farbige Karos.



Kathleen Tabbert aus dem Fachgeschäft CHAOS Jeans & Sportswear lässt Praktikant Paul Milster Mode für die Konfirmation/ Jugendweihe anprobieren.



Wir sehen uns am Sonntag!

Die Modenschau vor unserem Geschäft beginnt um 13:30 Uhr.

Die neue Frühling-Sommer-Kollektion ist eingetroffen!

CHAOS
JEANS & SPORTSWEAR

Am Markt 14 • 17268 Templin
Tel. 03987 54374

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9⁰⁰-18⁰⁰ Uhr
Sa 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

Am Sonntag ist von 14 - 17 Uhr geöffnet!

Um 13.30 Uhr startet die gemeinsame Modenschau von CHAOS Jeans & Sportswear mit der Boutique Schöne Wäsche. Wenn die Frühlingssonne lacht, werden die Models für Kinder-, Damen- und Herrenmode vor dem Geschäft laufen.

Die Damen-Jeans zeigen sich meist schmal geschnitten. Zu den Skinny Jeanshosen trägt man Tuniken, die lässig und elegant zugleich wirken, berichtet Kathleen Tabbert. Weiterhin wird Chaos Jeans auch Mode für Jugendweihe und Konfirmation vorstellen.

„Schöne Wäsche“
Damen & Herren
Inh. B. Schulz
Am Markt 16 • 17268 Templin
Telefon 03987 74111

n der Innenstadt

0. März mit Modenschauen

Nesslerkaufhaus ist erstmalig auch Silke Erdmann vom Müller Heimwerker mit Outdoormode dabei. Wenn die Modenschauen beendet sind, heißt es: Wir ziehen von Geschäft zu Geschäft. Mutti und Vati können sich ganz entspannt ihrem neuen Frühlings- oder Sommeroutfit widmen und das eine oder andere modische Lieblingsstück selbst ausprobieren, denn auf die Kleinsten wartet im Historischen Rathaus eine lustige Kinderanimation. Ein Kleidungsstück nicht nur als Foto wahrnehmen, sondern selbst angreifen, testen wie sich das Gewebe anfühlt, wie es am eigenen Körper aussieht - das können Sie in aller Ruhe, mit Genuss und fachkundiger Beratung vor Ort am 20. März in Templin erleben.



Das Modehaus Splinter eröffnet seine Modenschau um 14.00 Uhr. Christine Splinter hat aus der breiten Trendpalette den Schwerpunkt auf Retrolook gelegt. Ihr Motto lautet: Das Beste aus den 60-iger/ 70-iger und 80-iger Jahren verpackt in

das Allerbeste von heute. Die 20. März im Modehaus Splinter ein bisschen Retro-Flair mit Retrofrisur und Eierlikör im Kommen. Erleben Sie am Mixgetränken!



Inhaber Ralf Sandow will das Kleiderangebot künftig noch weiter ausbauen. Das Kleiderstübchen plant, die Templiner mit der Gruppe DRUMS ALIVE zu überraschen.



Das Modehaus Splinter hat sich auf den Frühling eingestellt.



Birgit Schulz, Inhaberin des Fachgeschäftes „Schöne Wäsche“ zeigt Stammkundin Anja Loest einen hochmodischen Schlafanzug.

Birgit Schulz, Inhaberin der Boutique Schöne Wäsche, hat tolle Bademoden in leuchtender Sommerfarbigkeit oder Blumenprint als Tankini, Bikini oder Badeanzug im Repertoire.

Für 14.30 Uhr ist die Modenschau vom Kleiderstübchen geplant. Inhaber Ralf Sandow will mit der Gruppe DRUMS ALIVE aus Lunow überraschen, die mit ihrem tollen Sound die Aufmerksamkeit auf sich ziehen wird. Bevor die Modenschau beginnt, kann man das musikalische Können der Gruppe vor dem Kleiderstübchen bei hoffentlich frühlinghaftem Wetter kennenlernen. Ralf Sandow zeigt in seiner Modenschau nur einen kleinen Teil seines Repertoires. Das Kleiderstübchen sieht seinen Schwerpunkt im Angebot von Kleidern jeglicher Art, für jedes Alter und jeden Anlass. Dazu zählt sowohl ein schickes Outfit zur Konfirmation oder Jugendweihe, als auch für eine Brautmutter und auch für die Braut selbst. Es lohnt sich ganz bestimmt, hier ein wenig zu stöbern!



Der etwas andere Laden!



Damenmode | Taschen & Accessoires | Schuhe
Annahme für
Schuhreparatur | Textilreinigung | Hermes PaketShop

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr | Sa 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr

Inhaber Ralf Sandow

Am Markt 18 · 17268 Templin · Telefon: 03987 2970
Fax: 03987 2099358 · dodge66@gmx.net

Ostermarkt am 26. März auf dem Marktplatz

Kinder bemalen Riesenostereier

Templin (A.B.). Auch wenn es nachts mitunter noch recht kühl ist, so sind die Vorgärten bereits mit leuchtenden Frühblüheren übersät und Vo-

gelgezwitscher erfüllt die Luft. Ostern steht vor der Tür. Einfach herrlich! Haben wir uns nicht alle nach dem Frühling gesehnt?



Suzuki Service-Partner

Frank Gramowski



Bitte beachten Sie unsere bunten Sonderangebote zu Ostern!

Wir wünschen Ihnen frohe Ostern und ein schönen Start in die warme Jahreszeit!

typenoffene Kfz.-Reparaturen

An- & Verkauf v. Neu- und Gebrauchtwagen

Zehdenicker Straße 30a, 17268 Templin
Tel. 03987 6346 Fax 03987 409555
auto-gramowski@gmx.de



www.auto-gramowski.de

Ein guter Grund, die schöne Jahreszeit auf dem Ostermarkt zu begrüßen, der am Samstag, dem 26. März stattfindet. Die Besucher erwarten so allerlei Attraktionen. Dazu zählen ein Blumenmarkt, ein Streichelzoo, ein interessantes Familien-Büh-

nenprogramm und darüber hinaus auch so manch Leckeres für den Gaumen. Der Veranstaltungshöhepunkt wird in diesem Jahr jedoch das Bemalen und Dekorieren von Riesenostereiern sein. Die TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH hat Kindergärten, Horte und Kindergruppen dazu aufgerufen, aus Pappmaché möglichst große Ostereier zu basteln,

um diese dann auf dem Ostermarkt attraktiv zu bemalen. Die schönsten Exemplare werden prämiert. Als Preise winken ein Badetag in der Therme und ein Erlebnistag mit dem Yogi-Maskottchen vom Ahorn Seehotels, berichtet Veranstaltungsleiter Thomas Holtz. Also, auf zum Ostermarkt und genießen Sie das Frühlingsspektakel mit der ganzen Familie!

RINGE FÜR DEN
SCHÖNSTEN TAG
IM LEBEN



Uhren Schmuck
Lux
Juwelier & Uhrmacher

17268 TEMPLIN · MÜHLENSTRASSE 32 · TEL. 03987 50125



TRAURINGE VON KÜHNEL

Futtermittel

AKTION:

Kaninchenpellets 25 kg 9,90 €*

Legehennenvollkornpellets 25 kg 10,90 €*

Legehennenvollkornmehl 25 kg 10,90 €*

Kleintiermarkt

2. April 8.⁰⁰ - 12.⁰⁰ Uhr

*nur am 02.04.16, solange Vorrat reicht

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

Hundefutter
JOSERA
Economy
20 kg für 18,50 €

T MARKHOFF



Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff

Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin

Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849 • Mobil: 0172 3836031

www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

1. Ladestation für Elektroautos nun in Templin!



Ein Mitsubishi an der Ladestation.

Templin (A.B.). Nicht nur auf der Autobahn oder bei einigen McDonald's - Restaurants können Sie an einer Ladestation Ihr Elektroauto auftanken, nein, es geht auch in Templin! Beim Autohaus Damm, Mitsubishi-Vertragshändler in der Vietmannsdorfer Straße 7 finden Sie eine derartige Auftankmöglichkeit. Wenn Sie bereits ein Electric Vehicle besitzen oder sich für

einen Plug-in Hybrid interessieren, können Sie detaillierte Einzelheiten zu diesen Fahrzeugen und ihren Lademodalitäten vor Ort vom Fachmann erfahren.

Kontakt:

Auto-Damm OHG
Mitsubishi-Vertragshändler
Vietmannsdorfer Straße 7
(direkt am Bahnübergang)
17268 Templin
Telefon 03987 / 52262



Lächeln ist einfach.

Wenn einem der Finanzpartner spontan mit einem Kredit helfen kann.



S Sparkasse Uckermark
Wir machen uns stark für die Uckermark



HOCHSITZER



ASX BASIS 1.6 MIVEC ClearTec 2WD 5-Gang

15.990

Abb. zeigt ASX PLUS 1.6 DI-D ClearTec 2WD 6-Gang.

Der zuverlässige Kompakt-SUV

- ▶ Dynamisches Design
- ▶ Klimaanlage
- ▶ Geräumig und komfortabel
- ▶ Optimale Rundumsicht
- ▶ Geringer Verbrauch
- ▶ Fahrer-Knieairbag u. v. m.



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007: ASX BASIS 1.6 MIVEC ClearTec 2WD 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 6,9; außerorts 4,9; kombiniert 5,7. CO₂-Emission kombiniert 131 g/km. Effizienzklasse

C. ASX PLUS 1.6 DI-D ClearTec 2WD 6-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,2; außerorts 4,2; kombiniert 4,6. CO₂-Emission kombiniert 119 g/km. Effizienzklasse B.

AUTO-Damm OHG

Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
<http://www.autodamm.de/>

Trotz Hörverlust aktiv am Leben teilhaben?

Der HörWerker seit fünf Jahren im STADTCENTER Templin

Templin (A.B.). Nachdem Ralf Deistler die Meisterprüfung im Hörgeräteakustik-Handwerk absolviert und die Zusatzqualifikationen Pädakustiker (Hörgeräteakustiker für Kinder) und Audiotherapeut erworben hatte, arbeitete er neun Jahre als Fachlicher Leiter in einem Berliner Filialunternehmen. Im April 2011 zog er nach Templin und eröffnete seinen eigenen Meisterbetrieb für Hörgeräteakustik-Pädakustik-Gehörschutz, den HörWerker im STADTCENTER Templin. Mittlerweile sind fünf Jahre vergangen, in denen sich der Fachmann mit seinem Unternehmen erfolgreich etablieren konnte. Aus dem ehemaligen Azubi Daniel Arndt ist ein fester Mitarbeiter geworden. Auch hat sich Ralf Deistler entschlossen, in hochwertiger Technik zu investieren. So



Zum Team vom HörWerker gehören Ralf Deistler, Constanca Seeber, Andre Jahr und Daniel Arndt (von rechts nach links).

konnte im Wert von 25T € eine neue Messanlage für den klassischen Hörtest und die Anpassung sowie Feinjustierung der Hörgeräte angeschafft werden.

Über ein eigenes Labor verfügt der HörWerker bereits seit seiner Gründung. „Das ist ein großer Vorteil, da es mir dadurch möglich ist, für jeden Kunden

zeitnah eine ganz individuelle maßangefertigte Otoplastik zu modellieren, die maximalen Tragekomfort garantiert“, erläutert Ralf Deistler.

Was gehört zum guten Hören?

Ohren sind zum Hören da. Doch die Ohren allein reichen nicht zum Verstehen aus. Ob ge-



• Kostenloser Hörtest

Unser Hörtest zeigt Ihnen, wie gut Sie hören. Einfach und schnell!

• Maßgefertigte Hörgeräte

Wir bieten von **Nulltarif*** bis **Premium** für jedes Budget das passende Hörgerät. Immer nur für Sie gemacht!

• Unverbindliche Ausprobe

Testen Sie maßgefertigte Hörgeräte Ihrer Wahl in Ihrer vertrauten Umgebung und überzeugen Sie sich von der wiedergewonnenen Lebensqualität. Kostenlos!



• Hausbesuchsservice

• Gehörschutz

Ob Standard oder individuell gefertigt: bei uns finden Sie den passenden Gehörschutz für jede Gelegenheit!



der **HörWerker**
Ralf Deistler

Meisterbetrieb für
Hörgeräteakustik - Pädakustik - Gehörschutz



Barrierefrei und ohne Parkplatzsorgen!

„Seit unserer Eröffnung vor nunmehr 5 Jahren konnten wir vielen Hörbeeinträchtigten mit handwerklichem Geschick und viel Einfühlungsvermögen wieder Lebensqualität zurückgeben. Als inhabergeführter Meisterbetrieb stehen wir für Qualität und Verlässlichkeit aus der Uckermark für die Uckermark.“



Fotos: J. Stock - Fotohaus Templin

Ralf Deistler

* bei Vorlage einer Ohrenärztlichen Verordnung einer Hörhilfe, zzgl. € 10,- gesetzliche Zuzahlung. Privatpreis ab € 700,-

STADTCENTER Templin
Lychener Str. 4 | 17268 Templin



Tel. 03987 - 43 92 59 2
www.derhoerwerker.de



Da der HörWerker ein eigenes Labor besitzt, modelliert Ralf Deistler für jeden Kunden zeitnah eine ganz individuelle Otoplastik, die maximalen Tragekomfort garantiert.

sprochene Worte oder andere Klänge - erst das Gehirn lässt uns die Botschaft entschlüsseln. Stellt sich eine beginnende Schwerhörigkeit ein, so wird die für das Hören zuständige Zone im Gehirn nicht mehr ausreichend beansprucht und verkümmert. Man kann es mit Muskeln vergleichen, die sich bei Stilllegung abbauen. Damit das Gehirn das Hören gar nicht erst verlernt, eine Hörentwöhnung vermieden wird, sollte so früh wie möglich eine Versorgung mit Hörgeräten erfolgen.

Wovon hängt der Erfolg einer Hörgeräteversorgung ab?

Je nachdem wie stark die Hörentwöhnung fortgeschritten ist, gilt es, die Hörverarbeitung im Gehirn wieder zu aktivieren. Das setzt voraus, dass der Betroffene die Hörgeräte mindestens 6 Stunden pro Tag zu tragen bereit ist, um sich schrittweise an das wiedergewonnene Hören zu gewöhnen. Der Erfolg hängt dabei auch entscheidend von der Erfahrung des Hörakustikers und seinem handwerklichen Geschick bei der Ausarbeitung der Passform und Feinjustierung des Hörgerätes ab. Der Festbetrag des Zuschusses für Hörgeräte durch die Krankenkassen beträgt pro Ohr circa 700 €. Das heißt, dass auch ohne Eigenbeteiligung gute Technik zur Verfügung steht.

Nebenwirkungen von Schwerhörigkeit

Wenn das Hörvermögen nachlässt, verändern sich die Signale, an die das Gehirn gewöhnt ist. Um die nicht verstandenen Wortlücken zu ergänzen und mit Sinn zu erfüllen, bedarf es anstrengender Energie. Das könnte zu einer Vernachlässigung der anderen Hirnfunktionen führen und laut wissenschaftlicher Studien sogar die Entwicklung von Demenz begünstigen. Gleichzeitig geht mit dem Hörverlust auch eine soziale Isolation einher. Man kann nicht mehr aktiv am Leben teilnehmen.

Fazit

„Im Schnitt kommen Menschen mit Hörverlust acht bis zehn Jahre zu spät, bis sie sich ein Hörgerät anpassen lassen“, so Ralf Deistler. Je stärker der Hörverlust ist, umso größer wird das Demenzrisiko. Grundsätzlich gilt: Je früher dem Hörverlust mit einem Hörgerät entgegen gewirkt wird, das heißt, je geringer die Hörentwöhnung fortgeschritten ist, umso schneller kann das Entwöhnte wieder erlernt werden. „Also, nehmen Sie das Angebot, einen unverbindlichen, kostenfreien Hörtest vornehmen zu lassen, wahr“, empfiehlt der Fachmann. Anmeldungen zum Hörtest nimmt der HörWerker gern unter Tel. 03987 4392592 entgegen.

Neue Ausstellung im Kaffeegarten Seeblick



Liane Harndt präsentiert Landschaftsmalerei



Templin (A.B.). Es gehört schon lange zur Tradition, dass man im Gastraum von Kreuzfeldts Kaffeegarten Seeblick nicht nur gastronomische Gaumenfreuden, sondern so ganz nebenbei auch Kunst genießen kann. Besonders Frau Kreuzfeldts Initiative ist es zu verdanken, dass hier die Wände regelmäßig wechselnde Ausstellungen zieren. Zumeist sind es Amateurkünstler/innen aus der Region.

den Kaffeegarten Seeblick mit seiner schönen Lage direkt am Stadtsee und lernen Sie dabei auch die Malerei von Liane Harndt ein wenig kennen.

Kontakt:
Kaffeegarten Seeblick Templin
Uferweg 7, 17268 Templin
Telefon: 03987 7034-0



Wir wünschen allen Templinern und Gästen der Stadt ein schönes Osterfest.



*Kaffeegarten „Seeblick“
eingebettet in herrlicher Landschaft am Templiner Stadtsee*

Di - So ab 11.00 Uhr geöffnet. - durchgehend warme Küche -

**Reservieren Sie bitte unter: Kaffeegarten „Seeblick“
Inh. Jörg Kreuzfeldt
Uferweg 7 • 17268 Templin
Tel.: 0 39 87 / 70 34-0**

Förderprogramm „Kleine Städte und Gemeinden“

Templin/Gerswalde (DM). Das Land Brandenburg wird auch 2016 dem Mittelbereich Templin im Rahmen der Städtebauförderung über das Förderprogramm „Kleine Städte und Gemeinden“ kräftig unter die Arme greifen. Zu den Projekten die in Angriff genommen werden gehören unter anderem die komplexe Sanierung des Templiner Multikulturellen Zentrums, das Gemeindehaus Berkholz im Bereich Boitzenburg, und eventuell das „Ratseck“ in Lychen.

Schon seit vielen Jahren arbeiten die Kommunen Templin, Lychen, Gerswalde und Boitzenburger Land in verschiedenen Projekten bei der Städtebauförderung zusammen. Die gemeinsame Arbeit fand dabei vor allen in den Bereichen Kultur und Tourismus statt. Im Laufe der Zusammenarbeit ergab sich immer mehr die Notwendigkeit einer verbindlichen und professionellen Kooperation, erklärte der Templiner Bürgermeister Detlef Tabbert. Deshalb wurde im Jahr 2013 ein Kooperationsvertrag unterzeichnet, der gemein-



Die Teilnehmer der ersten turnusmäßigen Sitzung des Kooperationsverbundes „Uckermärkische Seenlandschaft“ zogen eine sehr positive Bilanz der bisher geleisteten Arbeit.

ten und Vertretern der Politik der vier Kommunen zusammensetzt.

Auf seiner ersten turnusmäßigen Sitzung des Jahres 2016 zog der Vorsitzende des Kooperationsrates, der Gerswalder Amtsdirektor Andreas Rutter, eine überaus positive Bilanz der Arbeit der vergangenen



sam mit dem Entwicklungskonzept für den Mittelbereich Templin die Grundlage für die gemeinsame Arbeit bildet. Das zentrale Gremium des Kooperationsverbundes „Uckermärkische Seenlandschaft“ ist der Kooperationsrat, der sich aus den Hauptverwaltungsbeam-

Jahre. Das gemeinsame Vorgehen der vier Kommunen im Kooperationsverbund, habe sich seit 2010 für die Bürger der Region besonders im Bereich der Daseinsvorsorge ausgezahlt. So konnten unter anderem mit Hilfe des Landes Brandenburg die Sanierung

der Kita in Boitzenburg abgeschlossen und die Templiner Grundschule „Am Egelpfuhl“ saniert werden, ebenso wie die Grundschule in Gerswalde. Vertreter aus der Kommunalpolitik hatten immer wieder betont, dass ohne die Fördermittel durch das Land Bran-

denburg diese umfangreichen Sanierungen nicht möglich gewesen wären. In den Mittelbereichen, wie eben Templin, soll die Daseinsvorsorge der Bevölkerung sichergestellt werden, wobei eben durch die Mittelzentren die Versorgung des Umlandes mit gehobenen Gütern und Dienstleistungen erfolgen soll, macht Detlef Tabbert deutlich. Aber auch ab-

seits der Städtebauförderung hat sich die Zusammenarbeit der vier Kommunen verstärkt. Andreas Rutter ergänzt, dass im Jahre 2013 eine gemeinsame Arbeitsgemeinschaft Brandschutz gegründet worden sei. Seitdem werde die Truppmann-Ausbildung für alle Kommunen zentral in Templin durchgeführt, dadurch würden Kostenersparnisse erzielt. Zukünftig soll auch die Nachwuchsgewinnung für die Feuerwehren gemeinsam erfolgen.

Viele Projekte konnten in den vergangenen Jahren mit Hilfe der Fördermittel des Landes, besonders aus dem Programm „Kleine Städte und Gemeinden“ erfolgreich abgeschlossen werden, so die Sanierung der Grundschule Gerswalde.

Fotos: DM

denburg diese umfangreichen Sanierungen nicht möglich gewesen wären. In den Mittelbereichen, wie eben Templin, soll die Daseinsvorsorge der Bevölkerung sichergestellt werden, wobei eben durch die Mittelzentren die Versorgung des Umlandes mit gehobenen Gütern und Dienstleistungen erfolgen soll, macht Detlef Tabbert deutlich. Aber auch ab-

seits der Städtebauförderung hat sich die Zusammenarbeit der vier Kommunen verstärkt. Andreas Rutter ergänzt, dass im Jahre 2013 eine gemeinsame Arbeitsgemeinschaft Brandschutz gegründet worden sei. Seitdem werde die Truppmann-Ausbildung für alle Kommunen zentral in Templin durchgeführt, dadurch würden Kostenersparnisse erzielt. Zukünftig soll auch die Nachwuchsgewinnung für die Feuerwehren gemeinsam erfolgen.

Übung: Rettung eingebrochener Personen aus Eiswasser

Feuerwehrleute gehen an die Grenzen der Leistungsfähigkeit

Templin (DM). „Hilfe, Hilfe“. Schreie hallen über den Kleinen Mahlgastsee bei Röddelin – der Notruf eines Anwohners lässt das Schlimmste vermuten. Als die Templiner und die Röddeliner Feuerwehr am See eintreffen, entdecken die Rettungskräfte zwei Rucksäcke am Ufer, machen eine Person trotz Dunkelheit in der Mitte der leicht vereisten Wasserfläche aus – eingebrochen. Von einer zweiten Person ist nichts zu sehen. Es ist halb acht am Abend, zappenduster und bitterkalt. Um große Teile des Sees führt ein Zaun, das Gelände ist äußerst unwegsam. Unter diesen extremen Bedingungen üben die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Templin zusammen mit Rettungskräften der Wasserwacht des DRK eine Rettung von Personen aus dem Eis. Angesichts der frostigen Temperaturen, die seit Tagen anhalten, könnte der angenehme Unfall jederzeit passieren. „Im Schnitt absolvieren wir 20 Ausbildungsabende im Jahr. Wenn wir im Ernstfall ausrücken, müssen wir immer mit extremen Bedingungen rechnen“, erklärt Stefan Hennig von der Templiner Zugführung, der mit seiner Mannschaft im noch jungen Jahr immerhin schon 30 Einsätze zu verzeichnen hat. Die Übung am Kleinen Mahlgastsee leitet der Röddeliner Ortswehrlführer Lothar Schläwicke. Mit 41 Kameraden ist er vor Ort, sieben Fahrzeuge sind im Einsatz. Alles läuft schnell und in geordneten Bahnen ab. Die Besatzung des ersten Fahrzeuges aus Röddelin sucht von einem Weg, der zu einer Schilfkante am Ufer führt, die angeblich eingebrochene Person. Sie machen trotz Dunkelheit in etwa 60 Meter Entfernung auf dem See einen Ruderkahn aus, das Team des zweiten Fahrzeuges, hat indes Tore im Zaun aufgebrochen. So gelingt es, mit dem Fahrzeug fast bis unmittelbar an einen Steg zu fahren. Im Handumdrehen ist ein großes Stativ montiert, an denen Strahler befestigt sind, sie tauchen Minuten später



das Gelände in ein warmes, diffuses Licht. Es dauert nicht lange und die ersten beiden Retter, Christian Hagedorn und Roy Kassebaum bewegen sich mit einem Schlauchboot in Richtung Seemitte. Wegen der dünnen, aber doch relativ festen Eisdecke, kommen sie nur mühsam voran. Teilweise müssen sie mit dem Stechpadel das Eis aufbrechen, um vorwärts zu kommen. Das kostet Kraft und Zeit. Der Schweiß der beiden Männer rinnt in Strömen. Doch nach fünf Minuten ist die erste Person, eine Puppe, gerettet. Schnell wird sie ans Ufer gebracht und mit Decken eingehüllt. So würde man einen geretteten Menschen auch behandeln, erklärt Stefan Hennig. Mit einer Trage transportieren Feuerwehrleute „die gerettete Person“ zum Krankenwagen. Schwer atmend machen sich die Christian Hagedorn und Roy Kassebaum noch einmal auf den Weg ins Eis, um die zweite Person aus dem Wasser zu retten. Nach 10 Minuten ist auch dies geschafft. Erschöpft sitzen die beiden auf dem Schlauchboot. Sie tragen Westen, die wie Auftriebskörper wirken, wären sie eingebrochen. Die Sicherung mit Seilen ist oberster Grundsatz. „Im Notfall können wir so unsere Kameraden mit den Unfallopfern schnell an Land ziehen. Sicherheit für die eigenen Leute ist oberstes Gebot beider Eisrettung“ erklärt Stefan Hennig, auch wenn alles schnell gehen muss. Denn man

hat eigentlich nur in den ersten dreißig Minuten guten Chancen die Personen lebend aus dem Eiswasser zu retten, danach sinken die Chancen dramatisch, sagen die Leute von der DRK-Wasserwacht. Deshalb muss auch jeder Handgriff sitzen, deshalb üben wir, bis die Leute an ihre Grenzen kommen, sagt Stefan Hennig. Und an den Grenzen waren Christian Hagedorn und Roy Kassebaum wohl wirklich gelangt. „Obwohl es eine Übung war, wollten wir unbedingt in kurzer Zeit die Personen retten, sagt Christian Hagedorn. „Ich habe mit vorgestellt, es handelt sich um Kinder, die in Todesangst auf unsere schnelle Hilfe warten“, ergänzt Roy Kassebaum. Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr zu sein sei eben kein gewöhnliches Hobby, als Feuerwehrmann gerate man regelmäßig in Extremsituationen. So verwundere es kaum, dass im Dialog mit Außenstehenden nicht selten die Frage auftaucht, warum man das alles auf sich nimmt, meint Stefan Hennig. „Wir werden zum Beispiel aus den schönsten Träumen gerissen, um so manchen Alptraum zu erleben.“ Nun einer der Hauptgründe sei schlicht der Wunsch Menschen zu helfen. Ein weiterer Grund in der Feuerwehr zu sein ist die Kameradschaft, deren Fundamente Freundschaft, Zusammenhalt und absolutes Vertrauen sind. Feuerwehrleute gehen zusammen sprichwörtlich durchs Feuer oder eben

auch durch Wasser und das schweiß zusammen.

Daneben gibt dieses Hobby

natürlich auch die Möglichkeit mit interessanter Technik und schwerem Gerät umzugehen. Natürlich macht es auch einfach unglaublich viel Spaß, ein Mitglied dieser Gruppe von außergewöhnlichen Menschen zu sein, sagt Mathias Frank. Das alles motiviere und mache stolz Feuerwehrmann zu sein, ja und selbst bei Übungen die eigenen Grenzen auszutesten. Das wissen auch die Frauen und Männer der Templiner Feuerwehr, die nach etwa eineinhalb Stunden wieder einpacken und sich zur Nachbesprechung zusammensetzen – im warmen Schulungsraum des Röddeliner Gerätehauses.

Osterzeit im BarBerino



-Herrentag-
saftiges
Spanferkel und
zünftiges Bier!



Großer Osterbrunch am 27. und 28.03.2016

von 11.00 bis 14.00 Uhr
inklusive Sekt, Orangensaft, Kaffee
und Tee sowie köstlichen warmen
und kalten Speisen

21,00 Euro pro Person

Kinder von 4 bis 16 Jahren zahlen 1,00 Euro pro Lebensjahr



Öffnungszeiten:

Mo-Do: 07:00 - 11:00 Uhr und ab 15:00 Uhr
an allen anderen Tagen durchgehend
ab 07:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG

Am Kurpark 11 17268 Templin | Telefon: 03987 / 40 16 11 04

Saisonstart im EL DORADO Templin

Freier Eintritt für alle Anwohner (PLZ 17268) bleibt bestehen

Gojko Mitic, Filmorchester Babelsberg, Stones und AC/DC Coverbands und natürlich jede Menge Cowboy- und Indianeraction.

Templin. Am 25. März 2016 startet das EL DORADO Templin in die 11. Wild West Saison!

Das im letzten Jahr sehr erfolgreich eingeführte Anwohner-ticket, also Leute mit der PLZ 17268 haben freien Eintritt, wird verlängert und besteht auch 2016 „Die Westernstadt gehört zu Templin und ist Teil der Identität der Stadt, dies sollen auch die Menschen hier vor Ort spüren. Deshalb möchten wir sie herzlich einladen, uns auch in diesem

Jahr kostenfrei zu besuchen“, erklärt Themenparkmanager Malte Schatz. Am 27. März wird ab 18:00 Uhr ein großes Osterfeuer draußen vor der Westernstadt entzündet.

Eine weitere Neuheit 2016 so Schatz weiter, „in diesem werden wir erstmals 2 echte Indianer als ständige Freunde in der Westernstadt haben“. Neu an Bord ist Kendall Old Elk, vom Stamm der Crow aus Alberta, Montana USA, der unseren Chefindianer Quentin Pipestem vor allem musika-

lisch unterstützen wird. Auch bei der El Dorado Stuntcrew wird es ein neues Gesicht geben. Zusätzlich wird zum großen Indianertreffen vom 05. bis 08. Mai unserer neues Tipidorf eingeweiht. Dies bietet neue Übernachtungsplätze im Glampingstil.

Natürlich wird es wieder jede Menge spannender Events in diesem Jahr geben. Am 25.06. wird Schauspieler Gojko Mitic wieder zu Gast sein. Bei seinem eigenen Fan Treffen. Diesmal erhält er Prominente

Unterstützung. Das legendäre Filmorchester Babelsberg spielt die berühmtesten Westernklassik live. Am 27.08. kommt es dann noch zu einem Rocktreffen der Giganten und das Live in der Main Street der Westernstadt. „Hier wird für mich ein kleiner Traum war“, erklärt Schatz. Mit Voodoo Lounge und den Dirty Dudes spielen die wohl besten Rolling Stones und AC/DC Coverbands gemeinsam bei einem GIG. Tickets sind ab sofort erhältlich. Auch im Park wird

es viel zu entdecken geben. Der Abenteuerspielplatz wird ausgebaut und es ziehen neue Gäste in einen eigens dafür eingerichteten Streichelzoo – unsere beiden Esel: Buffalo und Bill.

Alle Infos und Termine sind online einsehbar unter www.eldorado-templin.de

Kontakt:

Eldorado Abenteuer GmbH
Dominique Ruff
Marketing & Presse
Am Röddelinsee 1
17268 Templin

Sponsoren und Förderer der Templiner Azubi-Karte vorgestellt

Lila Bank vor der Ladentür soll Besucher ins Fotohaus lenken

Templin. Seit mehr als fünf Jahren führt Jenny Stock das „Fotohaus Templin“. „Orientieren Sie sich an der lila Bank vor der Tür“, führt sie die zahlreichen Anrufer zu ihrem Geschäft in der Berliner Straße 3, unweit der Georgenkapelle. Das „Fotohaus Templin“ hat Tradition in der Kurstadt. Seinerzeit wurde es von Fotografenmeister Norbert Klaczynski geführt. Vor etwa sieben Jahren hatte Jenny Stock bei ihm als Angestellte angefangen. Und als Norbert Klaczynski im November 2010 in den wohlverdienten Ruhestand ging, hat sie das Geschäft übernommen. Inzwischen ist Jenny Stock mit dem „Fotohaus Templin“ ein Ladengeschäft weitergezogen, die Konditionen seien in den neuen Geschäftsräumen einfach besser gewesen, meint sie. Als bessere Orientierung für ihre Kunden habe sie deshalb die lila Bank vors Geschäft gestellt. „Vielleicht wird sie mal zum einem Markenzeichen“, schmunzelt Jenny Stock. Das „Fotohaus Templin“ gehört zu jenen Firmen in der Stadt, die ausbilden. Jenny Hingst, Azubine im dritten Lehrjahr befindet sich gerade in den Prüfungen, wird in wenigen Wochen ihre Berufsausbil-



dung zur Fotografin, Schwerpunkt, Porträt, abschließen. Den Arbeitsvertrag für das Fotohaus Templin hat sie eigentlich schon in der Tasche. „Ich benötige ganz dringend Unterstützung“, meint Jenny Stock. Manchmal sei es nicht ganz einfach gewesen, als junge Mutti, den Vollzeitjob im eigenen Unter-

nehmen und die Kinderbetreuung des neun Monate alten Lennard unter einen Hut zu bekommen. Die Krabbelbox vom Sohne-

man stand gewissermaßen neben dem Schreibtisch der Mama. Die Kunden hat's amüsiert. Das Thema Ausbildung sei ihr von Anfang an ganz wichtig gewesen. Deshalb habe sie eben auch einen Lehrling eingestellt, vorher extra eine Ausbildereignungsprüfung abgelegt, und deshalb engagiere sie sich auch besonders für das Projekt der Azubikarte in Templin. Das sei eine gute Geschichte, die da von der Stadt Templin ins Leben gerufen worden sei. Nur zu gut weiß sie, dass das Geld bei den Auszubildenden eigentlich immer knapp ist. Lehrjahre seien nun mal keine Herrenjahre ist ihr in früheren Zeiten oftmals gesagt worden. Dennoch sei es schön, wenn hier und da etwas gespart werden könnte. Deshalb gebe sie Azubis auch Rabatt bei Bewerbungsfotos. Das Hauptgeschäft seien natürlich schon die Fotoarbeiten zu Hochzeiten und Jugendweihen

und natürlich auch die Passbilder. „Wenn es ältere Kunden wünschen, fahren wir auch in die Seniorenheime, erledigen dort die Fotoarbeiten“, sagt Jenny Stock. Service für die Kunden werde eben groß geschrieben. Zunehmend erhalte sie auch Aufträge von vielen ortsansässigen Firmen die Fotoserien herstellen lassen. Zum Service des Fotohauses gehöre es natürlich auch, dass Filme und Dias entwickelt werden. Auch aber auch Reproduktionen alter Fotos werden erledigt. Man muss immer auf dem neuesten Stand der Technik, aber auch des Handwerks sein. Deshalb gehörten Investitionen in die Fotoausrüstung und auch Weiterbildungen dazu. So wird Jenny Stock an einer Fortbildung in Sachen für Erotik-Fotografie teilnehmen. „Ich verspreche mir davon viele Anregungen für die tägliche Arbeit. Als Fotografin müsse man eigentlich in allen Branchen der Fotografie fit sein. Sportfotografie, so Fußballspiele oder auch Motocross-Veranstaltungen gehören genauso dazu wie Fotos von Großveranstaltungen im Templin Ahorn-Seehotel, so zum Beispiel der Sportlerball, dem Abi-Ball oder der Silvesterfeier.“



EL DORADO TEMPLIN

DEN WILDEN WESTEN LIVE ERLEBEN



Freier Eintritt mit dem Anwohner ticket
alle mit der PLZ 17268 -
gegen Vorlage des Ausweises

Am 27.03. ab 18:00 Uhr Großes Osterfeuer
vor der Westernstadt

05. bis 08. Mai
Großes Indianertreffen

27.08. Rocknacht mit Voodoo Lounge und den
Dirty Dudes - JETZT TICKETS SICHERN.

Saison 2016

25.03 bis 31.10



DIE WESTERNSTADT



www.eldorado-templin.de

Mit einer Brille vor schädlichen UV-Strahlen schützen

Osteraktion bei Martini Optik ab 14. März bis Ende Mai

Templin (A.B.). Nichts ist nur gut – ohne jedes Aber! Genauso ist es mit dem Sonnenschein. Was sehen wir uns doch nach der Sonne! Wenn sie scheint, hebt sich sofort unsere Stimmung und wir träumen vom wohligen Sonnenbaden. Doch Vorsicht! Die Sonne ist nicht nur Kraft- und Energie-spender, sondern kann auch gefährlich werden. Besonders hellhäutige Menschen und Kinder brauchen guten Schutz vor der ultravioletten Strahlung (UV-Schutz), da sie wegen der geringen Pigmentierung von Haut und Iris sehr empfindlich sind. UV-Licht kann zu Schädigungen der Augen führen. Binde- und Hornhaut werden gereizt, es entstehen Defekte in der Hornhaut, die nicht reversibel sind. Langfristig kann auch Grauer Star (Linsentrübung) daraus entstehen. Genau wie die Haut, vergisst auch das Auge nicht. Je früher der Sonnenschutz vor allem bei Kindern



Fachkundig beraten Sie Augenoptikermeisterin Roswitha Depkat (rechts) und Augenoptikerin Franka Wolter.

ernst genommen wird, umso besser. Insbesondere, wenn am Meer oder im Schnee die Sonne scheint, sollten Kinder unbedingt eine Sonnenbrille mit UV-Filterung tragen. Geeignete Modelle – auch für Kleinkinder – hält Ihr Optiker bereit. Für manch einen Erwachsenen gehört die Sonnenbrille ohnehin zum modische Accessoire des Sommers. Ob eckig oder

rund, knallig bunt oder doch dezent – Sonnenbrillen gibt es in den verschiedensten Ausführungen, so dass sich für jeden Geschmack etwas finden lässt. Wer jedoch eine Sehschwäche hat, sieht sich dabei zunächst mit einem Problem konfrontiert, denn ohne Sehkraft sind Sonnenbrillen für Brillenträger ungeeignet, da sie das ausreichend scharfe

Sehen nicht gewährleisten. Abhilfe kann daher eine Sonnenbrille mit individueller Sehstärke schaffen. Beim Kauf einer Sonnenbrille mit Sehstärke sollten Sie jedoch einiges beachten:

Die Farbe der Gläser: Graue oder braune Gläser verfälschen die Farbe am wenigsten. Diese sind für Autofahrer geeignet, Dagegen sind blau getönte Gläser gar nicht empfehlenswert. Sie schwächen die Wahrnehmung von Rot und Gelb so sehr ab, dass sie eine Gefahr im Straßenverkehr darstellen.

Die Qualität der Gläser: Achten Sie darauf, dass die Gläser Ihrer Sonnenbrille in Sehstärke beidseitig entspiegelt sind, um störende Reflexionen zu vermeiden.

Der UV-Schutz: Die Brillengläser sollten das Prüfzeichen UV-400 tragen, was bedeutet, dass die schädlichen UV-Strahlen mit einer Wellenlänge zwischen 280 und 400 Nanometern aus dem Sonnenlicht herausgefiltert werden.

Die Größe der Gläser: Die Gläser mit Sehstärke sind so zu wählen, dass sie bis zu den Augenbrauen und dem äußeren

Gesichtsrand reichen.

Das Brillengestell: Entscheiden Sie sich für ein leichtes Brillengestell, sonst wird es schnell unbequem.

Das CE-Prüfzeichen: Das CE-Zeichen an der Innenseite des Brillenbügels garantiert, dass die Brille den EU-Sicherheitsanforderungen entspricht.

Osteraktion für Sonnenbrillen mit Sehstärke

Osterangebot für Sonnenbrillen im Einstärkenbereich pro Paar ab 39,50 €!

Osterangebot für polarisierende Sonnenbrillen pro Paar ab 89,50 €!

Nutzen Sie das Osterangebot bei Martini Optik. Sie werden staunen, was das Optiker-Fachgeschäft noch alles an Spezialangeboten vorrätig hat. Lassen Sie sich kostenfrei beraten. Und bringen Sie Ihre Kinder mit!

Kontakt:

Martini Optik
Inh. Roswitha Depkat
Ernst-Thälmann-Straße 10b
17268 Templin
Tel. 03987 2232

Osteraktion für Sonnenbrillen mit Sehstärke



Einstärkengläser pro Paar ab 39,50 €

polarisierende Einstärkengläser pro Paar ab 89,50 €

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
09.00 bis 18.00 Uhr

jeden 2. Samstag
ungerade Woche
10.00 bis 12.00 Uhr

Martini Optik



Brillen · Sonnenbrillen · Kontaktlinsen

Inh. Roswitha Depkat
Augenoptikermeisterin

E.-Thälmann-Str. 10b
17268 Templin

Tel. 03987 2232
Fax 03987 54357

Kunstverein Templin e.V.

STEPHAN KRAWCZYK



erdverbunden, luftvermählt

Eine musikalische und literarische Reise
durch ein bewegtes Leben

Sonntag den 10.04.2016 18.00 Uhr

Ernst-Thälmann-Str. 1 Templin
im Cafe' der Villa II

„Bon Appetit“ an den Ostertagen in Annenwalde



Templin. (DM) Das lange Oster-Wochenende ist perfekt, um gemeinsam mit der ganzen Familie genussvoll zu schlemmen. Damit Sie Ihre Zeit für die gemeinsame Ostereiersuche nutzen können, anstatt den Kochlöffel zu schwingen, hat Volker Müller-Hagenbeck, Inhaber des Restaurant & Pension „Kleine Schorfheide“ in Annenwalde für seine Gäste ein vielfältiges österliches Programm mit Gaumenüberraschungen vorbereitet. Ostersonntag ab 18

Uhr bei schönem Wetter findet das traditionelle Osterfeuer im Obstgarten statt.



Dazu wird Gegrilltes und natürlich das eine oder andere Osterwässerchen gereicht. Selbstverständlich kann man an den Feiertagen auch à la carte essen.

Höhepunkt werde aber ohne Zweifel der alljährlich stattfindende Osterbrunch sein. Er erfreut sich seit Jahren allergrößter Beliebtheit. In diesem Jahr wird der Küchenchef die Gäste am 27. März unter anderem mit Lachsfilet auf Lauch und Petersilienkartoffeln sowie mit Putengeschnetzeltem mit frischen Champignons und Brotkuchen überraschen. Wer es etwas deftiger wünscht, für den werde auch gut gewürzt

und gefüllter Schweinebraten im Angebot sein.

Starten kann man mit dem Brunchen ab 11.00 Uhr natürlich ganz nach Wunsch auch mit etwas leichterem Kost. Leckere Salate und kleine Spezialitäten aus der Region.

„Ich verspreche, selbst der verwöhnte Gaumen wird bei uns etwas finden“, schmunzelt der Maitre. Sollte das Wetter mitspielen, wird natürlich die Terrasse geöffnet sein.

Eine Woche vor Ostern, am Freitag, den 18. März ab 18.00 Uhr, wird es nun schon zum fünften Male das berühmte Haxenessen geben. „Und weil ja noch Fastenzeit ist, reichen wir zu jedem Gericht - es kostet 10 Euro - eine Flasche Flensburger Pils als Fastengetränk dazu“, so Volker Müller-Hagenbeck. Anmeldungen für den Osterbrunch und das Haxenessen sind erwünscht unter 0171 8399399.

In der nächsten Ausgabe neues über das Annenwalder Schiffchen!



Frühlings-
zeit

Kleine
Schorfheide
Restaurant & Pension



März

Großes Haxenessen
am 18. März ab 18.00 Uhr
Bitte reservieren Sie!

Ostersonntag, 27. März ab 11 Uhr
Osterbrunch
Osterfeuer ab 18.00 Uhr



Suppen-Truck Standorte
in Prenzlau

Di. und Fr. auf dem Marktplatz,
Mo, Mi, Do Turmkarree

in Templin
von Mo. bis Fr. auf dem Marktplatz
von 11.15 bis 13.00 Uhr

Kochkurse auf Anfrage

Annenwalde Nr. 13 · OT Densow - 17268 Templin
Tel. 03987 54074
Funk 0171 8399399
info@kleineschorfheide.de · www.suppentruck.de

IMPRESSUM

Herausgeber:
Druck + Verlag Heggemann

Redaktion:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870 - Fax 202870

Redakteure:
D. Hoffmann (verantwortlich)
A. Beilke (A.B.)
I. Falke (fa)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 - Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:
D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de
Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/14.
Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

Templiner
KURSTADT Journal
Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Mittwoch dem 20. April 2016
Redaktionsschluss ist am 13. April 2016

UckerStrom[®]

günstig | sicher | zuverlässig



Besuchen Sie uns in unserem Kundenbüro in Templin

UckerStrom[®] | Markt

Adresse und Kontakt

Kundenbüro der Stadtwerke Prenzlau GmbH
Am Markt 16 | 17268 Templin – Eingang über die Berliner Straße
Telefon 03984 853-0
www.stadtwerke-prenzlau.de

Für Sie persönlich vor Ort

Montag, Mittwoch, Donnerstag	09.00 – 13.00 Uhr • 14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 13.00 Uhr • 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	09.00 – 13.00 Uhr

Ihre Vorteile
100% konzernfrei
aus der Region
faire Bedingungen
guter Service
keine Vorkasse
günstige Preise